



# GLASNIK

SLUŽBENO GLASILO HRVATSKOG NOGOMETNOG SAVEZA

**Godina:** XXIV

**Datum:** 25. 03. 2015.

**Broj:** 12

## SADRŽAJ

- UEFA Cirkularno pismo br. 57/2014
- UEFA Antidoping pravilnik 2015.
- WADA Zabranjena lista
- Rezultati utakmica  $\frac{1}{4}$  završnog dijela natjecanja HNK
- Opomenuti i isključeni igrači na utakmicama završnog dijela natjecanja HNK
- Registracije

**Izdaje:** Hrvatski nogometni savez

**Telefon:** +385 1 2361 555

Ulica grada Vukovara 269 A, HR-10000 Zagreb

**Fax:** +385 1 2441 500

**Uređuje:** Ured HNS-a

**IBAN:** HR25 2340009-1100187844 (PBZ)

**Odgovorni urednik:** Vladimir Iveta



**PBZ**



**santa**







UEFA SAVEZIMA ČLANOVIMA  
KLUBOVIMA KOJI SUDJELUJU U UEFA NATJECANJIMA

na pažnju Predsjednika i Glavnog tajnika

**CIRKULARNO PISMO BROJ 57/2014**

Datum: 17.12.2014. (primljeno 07.01.2015.)

**UEFA Antidoping pravilnik, izdanje 2015. i WADA Zabranjena lista 2015.**

Poštovani,

U prilogu se nalazi UEFA Antidoping pravilnik, izdanje 2015., koji je izmijenjen kako bi se osiguralo da bude usklađen sa Svjetskim antidoping kodeksom 2015. i FIFA Antidoping pravilnikom. Ovaj Pravilnik primjenjuje se na sve aspekte UEFA antidoping programa, uključujući doping kontrole tijekom i izvan natjecanja, te će stupiti na snagu 1. siječnja 2015.

Uz iznimku novih obrazaca za doping kontrole koji će biti uvedeni kako bi se poboljšala učinkovitost postupka testiranja, ovaj Pravilnik neće promijeniti postupak doping kontrole za momčadi ili igrače.

Kazne za namjeran doping su povećane s dvije na četiri godine; međutim, fleksibilniji režim kažnjavanja omogućit će postupanje u pojedinačnim slučajevima.

**UEFA Antidoping pravilnik, izdanje 2015.**

Glavne izmjene u UEFA Antidoping pravilniku su sljedeće:

**Članak 2 – Prekršaji antidoping pravila**

**2.01c – Izbjegavanje, odbijanje ili propust davanja uzorka**

Ova definicija je proširena kako bi bila razumljivija (npr. uključenje „izbjegavanja“ doping kontrole).

## **2.01d – Propust dostave informacija o kretanju**

Razdoblje u kojem igrač mora počiniti tri prekršaja u vezi informacija o kretanju kako bi oni predstavljali prekršaj antidoping pravila smanjen je sa 18 na 12 mjeseci, što je povoljnije za igrača.

## **2.01 i & j – Suučesništvo i zabranjeno udruživanje**

Suučesništvo i zabranjeno udruživanje su novi prekršaji antidoping pravila. Namjera ovih odredaba je kazniti ne samo igrače već i prateće osoblje momčadi (trenere, pomoćne trenere), te svaku osobu koja pomaže u dopingu, koja je uključena u doping ili se dovodi u vezu s nekim tko je kažnjen za doping.

## **Članak 4 – Zabranjene supstance i zabranjene metode**

### **4.01**

Kako bi se reflektirala sadašnja praksa i pružilo više jasnoće, dodano je da svaka izmjena Zabranjene liste stupa na snagu, u načelu, tri mjeseca nakon objave. UEFA će i nadalje pravovremeno priopćavati promjene savezima, klubovima i igračima, ali igrači i osoblje momčadi imaju odgovornost da redovito provjeravaju Zabranjenu listu na Internet stranicama WADA-e.

## **Članak 5 – Izuzeće zbog terapeutskog korištenja (TUE)**

### **5.02 – 5.21**

Neka načela i kriteriji koje su UEFA i FIFA definirali u području primjene WADA Kodeksa, kao što je priznavanje TUE obrazaca od strane UEFA-e, FIFA-e i nacionalnih antidoping organizacija (NADO), valjanost TUE obrazaca i pravo igrača da podnose TUE obrasce UEFA-i, što se ranije komuniciralo putem cirkularnih pisama, sada su također uvršteni u UEFA Antidoping pravilnik radi bolje jasnoće. Oni će biti objašnjeni u drugom dijelu ovog pisma.

Neke manje promjene i objašnjenja napravljene su u postupku za odbijanje TUE obrasca, uključujući:

- NADO koji je prvotno odobrio TUE sada također može uputiti UEFA-ino odbijanje WADA-i (prethodno je ovo pravo bilo ponuđeno samo igraču);
- Igrač može podnijeti žalbu CAS-u na UEFA-ino odbijanje odobrenja TUE obrasca, čak i ako WADA nije revidirala TUE;
- Ukoliko UEFA odbije TUE kojeg je odobrila NADO, TUE postaje valjan 21 dan nakon UEFA-inog odbijanja, ali ako igrač ili NADO proslijedi slučaj WADA-i, TUE kojeg je odobrila NADO ostaje valjan na nacionalnoj razini i izvan natjecanja do donošenja odluke o odbijanju.

## **Članak 6 – UEFA nadležnosti**

Zbog bolje jasnoće, u Pravilniku su specificirane nadležnosti koje su već bile dodijeljene Administraciji UEFA-e putem njenog Zdravstvenog i Antidoping odjela. One uključuju prikupljanje podataka, istrage, upravljanje rezultatima u vezi podataka u putovnici te dijeljenje rezultata testova s FIFA-om, WADA-om i NADO-ima.

## **Članak 7 – Obveze nacionalnih saveza, klubova i igrača**

### **7.02**

Kako bi se učvrstila odgovornost igrača u njihovoј potpori UEFA-inom antidoping programu, dodan je sličan stavak onom u vezi obveza klubova i nacionalnih saveza.

## **Članak 9 do 12 – Režim kazni**

Prema zahtjevima WADA Kodeksa 2015., kazne za prekršaje antidoping pravila postale su fleksibilnije i omogućuju individualniji pristup od slučaja do slučaja.

Za prvi prekršaj kazna za namjeran doping (na primjer, EPO ili diuretici), povećana je na četverogodišnju suspenziju, osim ukoliko igrač može dokazati da prekršaj nije počinjen namjerno. Za druge supstance (kao što su kanabis ili kokain), ili kontaminirane proizvode, kazna može biti u rasponu od upozorenja do dvogodišnje suspenzije, ovisno o stupnju krivnje igrača.

Prekršaji antidoping pravila su kumulativni ukoliko su počinjeni unutar desetogodišnjeg razdoblja.

## **Članak 12 – Javno objavljivanje podataka**

### **12.03 & 12.04**

Dodane su dvije nove odredbe u vezi dijeljenja informacija u vezi antidoping aktivnosti, na primjer testiranje, upravljanje rezultatima i TUE obrasci, između antidoping organizacija kao što su UEFA, FIFA, NADO i WADA. Svrha je poboljšati koordinaciju i učinkovitost njihovih antidoping programa.

Kako bi se olakšalo ovo dijeljenje informacija, WADA je razvila bazu podataka nazvanu ADAMS. ADAMS je sukladan statutima i normama u vezi zaštite podataka koji su primjenjivi na WADA-u i sve druge antidoping organizacije. Laboratorijski akreditirani od strane WADA-e sada trebaju javljati rezultate analiza uzoraka izravno putem ADAMS sustava i, slijedom toga, UEFA će također morati koristiti ADAMS, posebice kako bi vodila program bioloških putovnica (vidi niže).

## **Dodatak A – Upute organizatorima UEFA-inih utakmica**

Alkohol nije dozvoljen u stanici doping kontrole. To objašnjava prijašnje smjernice.

## **Dodatak C – Definicije**

Dodane su neke definicije kako bi se bolje objasnila terminologija korištenja u novim odredbama uvedenima WADA Kodeksom 2015. Druge su poboljšane radi jasnoće.

Dodata je nova odredba za zaštitu maloljetnika. Za razliku od drugih igrača, igrač koji je maloljetan ne mora objašnjavati kako je supstanca ušla u njegovo tijelo kako bi dobio umanjenu kaznu.

## **Dodatak D – Obrasci**

Broj obrazaca koji se koriste za doping kontrolu smanjen je u skladu s postupcima koje primjenjuje FIFA, NADO i WADA. Novi obrasci su osmišljeni kako bi olakšali i ubrzali doping kontrolu.

Na poleđini obrasca doping kontrole uključena je nova izjava o suglasnosti. Svrha uvođenja ove nove izjave je da se postupa sukladno novom WADA Kodeksu te da se osigura da igrači budu dobro obaviješteni o korištenju i dijeljenju njihovih podataka. To uključuje podatke vezane uz njihove uzorke koji se koriste i dijele s FIFA-om, WADA-om i drugim relevantnim antidoping organizacijama u antidoping svrhe.

#### **Biološka putovnica igrača – Članci 6 & 12 i Dodaci A, C, D & F**

UEFA Izvršni odbor se 18. rujna 2014. suglasio o uvođenju programa profiliranja steroida u UEFA Ligu prvaka, na osnovu praćenja igračevih vrijednosti urina.

Ova biološka putovnica igrača je nova, indirektna metoda otkrivanja dopinga i izrađivanja individualnih profila. U izdanju WADA Kodeksa 2015. uveden je određeni broj izmjena i dopuna za antidoping organizacije u kontekstu ove biološke putovnice igrača, na primjer u odnosu na pohranjivanje podataka u ADAMS-u (baza podataka koju je razvila WADA i koju koriste sve antidoping organizacije), dijeljenje podataka, privatnost podataka i upravljanje rezultatima u vezi s podacima iz putovnica. Zbog tih izmjena i dopuna bilo je neophodno odgovarajuće prilagoditi UEFA Antidoping pravilnik.

#### **WADA Zabranjena lista 2015.**

U skladu sa stavkom 4.01 UEFA Antidoping pravilnika, izdanje 2013., WADA Zabranjena lista 2015. primjenjivat će se na sva UEFA natjecanja **od 1. siječnja 2015.**

U svjetlu ovog, u prilogu ovog pisma molimo potražite novu listu zabranjenih supstanci i WADA-in dokument sa sažetkom promjena u odnosu na Zabranjenu listu 2014. Ove informacije su također raspoložive na UEFA.org (niže se nalazi puna adresa), i na Internet stranicama WADA-e ([www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)).

#### **Glavne izmjene na Zabranjenoj listi (vidi također priloge)**

##### **S2. Peptidni hormoni, faktori rasta, srodne supstance i mimetici**

- Naziv ovog poglavlja je promijenjen: mimetici su dodani nazivu kako bi reflektirali činjenicu da su *synthetic analogs* također zabranjeni prema ovom poglavlju.
- Molimo vas da primite na znanje da su sve supstance imenovane kao primjeri u ovom revidiranom poglavlju Zabranjene liste 2015. već smatrane zabranjenima u prijašnjim Zabranjenim listama.
- Pored toga, potpoglavlje o HIF stabilizatorima smješteno je u poseban stavak kako bi se naglasila rastuća važnost ovih droga te kako bi se posebno identificirali HIF aktivatori kao što su xenon i argon. Imajte na umu da cyanocobalamin (vitamin B12) nije zabranjen.
- Imajte na umu da pripravci plazme dobivene iz trombocita nisu zabranjeni.

##### S5. Diuretici i maksirni agensi

- Naziv i naknadni stavci su izmijenjeni uklanjanjem riječi „drugi“ kako bi se reflektiralo da diuretici nisu samo maskirni agensi već da se mogu zloupotrijebiti u druge svrhe kao što je induciranje ubrzanog gubitka težine.

##### M2. Kemijska i fizička manipulacija

- Naziv „kirurški postupci“ je dodan rečenici koja objašnjava situacije u kojima je administracija intravenoznih infuzija ili injekcija više od 50 ml svakih šest sati dozvoljena kada je to medicinski potrebno.

##### S9. Glukokortikosteroidi

- Glukokortikosteroidi su opisani kao Glukokortikoidi kako bi se reflektiralo postojeće nazivlje i korištenje.

#### **Izuzeća zbog terapeutskog korištenja (TUE)**

UEFA-ina pravila i postupci u vezi TUE obrazaca, koji su usklađeni s onima FIFA-e, u biti ostaju isti kao i 2014., unatoč promjenama na Zabranjenoj listi 2015. Igrači koji sudjeluju u UEFA natjecanjima ili u seniorskim međunarodnim (nacionalna A reprezentacija) prijateljskim utakmicama i moraju koristiti zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu u terapeutске svrhe, moraju zatražiti prethodno odobrenje UEFA-e putem UEFA TUE obrasca zahtjeva (u prilogu).

TUE obrazac zahtjeva mora biti popunjeno i potpisano od strane igrača i njegovog liječnika te poslan uz kompletну medicinsku dokumentaciju UEFA Zdravstvenom i Antidoping odjelu (povjerljiv faks +41 22 990 31 31). Obrasci moraju biti poslati samo UEFA-i, a ne NADO-ima. Osim u slučajevima medicinske hitnosti, liječnici ne smiju primijeniti zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu prije nego UEFA odobri TUE.

TUE obrasci koje je odobrila FIFA automatski se prihvataju za UEFA natjecanja. **Međutim, TUE obrasce koje su odobrili NADO-i nisu valjani za UEFA natjecanja dok ih ne prizna UEFA.** Ukoliko igrač već ima TUE kojeg je odobrio njegov NADO, on ga mora dostaviti UEFA-i radi priznavanja prije početka natjecanja (ukoliko je moguće 21 dan prije). Inicijalni TUE zahtjev mora biti priložen TUE obrascu kojeg je odobrio NADO te mora sadržavati kompletну dostavljenu medicinsku dokumentaciju, koja mora biti prevedena na jedan od UEFA-ina tri službena jezika.

Igrači koji sudjeluju u međunarodnim prijateljskim utakmicama razine mlađih uzrasta (tj. bilo koja reprezentacija mlađih uzrasta do i uključujući U-21), moraju TUE zahtjev podnijeti svojoj NADO, a ne UEFA-i.

TUE zahtjevi za zabranjene beta-2 agoniste moraju uključivati kompletну medicinsku dokumentaciju koja ispunjava sve zahtjeve utvrđene u priloženom Vodiču za WADA Zabranjenu listu i TUE obrasce.

Molimo vas da odmah proslijedite ovo cirkularno pismo, UEFA Antidoping pravilnik, izdanje 2015., i WADA Zabranjenu listu 2015. svojim liječnicima momčadi koji moraju obavijestiti svoje igrače. Zabranjena lista, Vodič za WADA Zabranjenu listu i TUE obrasci te sva druga priložena dokumentacija također su dostupni na UEFA Internet stranicama, antidoping poglavju: <http://www.uefa.org/protecting-the-game/anti-doping/index.html>.

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja ili su vam potrebne dodatne informacije u vezi Pravilnika, molimo vas da kontaktirate Caroline Thom ([caroline.thom@uefa.ch](mailto:caroline.thom@uefa.ch)). Za TUE pitanja, molimo vas da kontaktirate Richarda Grisdale ([richard.grisdale@uefa.ch](mailto:richard.grisdale@uefa.ch)) ili anti-doping@uefa.ch.

S poštovanjem,

**UEFA**

Gianni Infantino  
glavni tajnik

**Prilozi:**

- UEFA Antidoping pravilnik, izdanje 2015.
- WADA Zabranjena lista 2015.
- WADA sažetak izmjena na Zabranjenoj listi 2014.
- Vodič za WADA Zabranjenu listu i Izuzeća zbog terapeutskog korištenja (TUE)
- Obrazac TUE zahtjeva

**Kopija (s prilozima):**

- UEFA Izvršni odbor
- UEFA Medicinska komisija
- UEFA Antidoping panel
- UEFA TUE Komisija
- UEFA Panel časnika za doping kontrolu
- Europski članovi FIFA Izvršnog odbora
- FIFA, Zurich
- Europske nacionalne antidoping organizacije
- Europski laboratoriji akreditirani od WADA-e

---

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (V.J.)

Kopija: Predsjednik, Izvršni predsjednik, Izvršni direktor, članovi Zdravstvene komisije,  
Tajnik (za objavu u Glasniku), Glasnogovornik (za objavu na web stranicama)

**Napomena:**

*U svrhu primjene i tumačenja ovog cirkularnog pisma isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku.*



# UEFA Antidoping pravilnik

## izdanje 2015.

**Prijevod s engleskog izvornika:  
Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a  
ožujak 2015.**

*U svrhu primjene i tumačenja ovog Pravilnika isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku  
(članak 14.04 Pravilnika)*

## SADRŽAJ

UVOD	4
I. Opće odredbe	4
Članak 1	4
DOPING I PODRUČJE PRIMJENE	4
Članak 2	4
PREKRŠAJI ANTIDOPING PRAVILA	4
Članak 3	7
TERET I STANDARD DOKAZIVANJA	7
METODE UTVRĐIVANJA ČINJENICA I PRETPOSTAVKI	7
Članak 4	8
ZABRANJENE SUPSTANCE I ZABRANJENE METODE	8
Članak 5	9
IZUZEĆE ZBOG TERAPEUTSKOG KORIŠTENJA (TUE)	9
II. Organizacija doping kontrole	11
Članak 6	11
UEFA NADLEŽNOSTI	11
Članak 7	13
OBVEZE NACIONALNIH SAVEZA, KLUBOVA I IGRAČA	13
III. Disciplinski postupak u slučaju prekršaja antidoping pravila	14
Članak 8	14
OPĆE ODREDBE	14
Članak 9	14
PRVI PREKRŠAJI I POVEĆANJE SUSPENZIJA	14
Članak 10	16
UKIDANJE, UMANJENJE ILI ODGODA KAZNE	16
Članak 11	19
VIŠESTRUKI PREKRŠAJI	19
Članak 12	20
POSLEDICE ZA MOMČAD	20
JAVNO OBJAVLJIVANJE PODATAKA	21
ZAŠTITA PODATAKA	21
IV. DALJNJE ODREDBE	21
Članak 13	21
ARBITRAŽNI SUD ZA SPORT	21
Članak 14	22
ZAVRŠNE ODREDBE	22

DODATAK A: UPUTE ORGANIZATORIMA UEFA UTAKMICA	23
DODATAK B: PLAN STANICE DOPING KONTROLE	25
DODATAK C: DEFINICIJE	26
DODATAK D: OBRASCI	33
OBRAZAC ŽDRIJEBA DOPING KONTROLE (D1)	33
OBRAZAC DOPING KONTROLE (D2)	34
OBRAZAC SUGLASNOSTI IGRAČA (D2)	35
PRIJAVNI OBRAZAC STANICE DOPING KONTROLE (D3)	36
OBRAZAC PRIJENOSA I PRIMITKA UZORAKA OD STRANE LABORATORIJA (D4)	37
DODATAK E: PRAVILA U VEZI INFORMACIJA O KRETANJU	38
DODATAK F: POSTUPAK TESTIRANJA	46
DODATAK G: POTVRDA I PRIHVĀĆANJE	57

## **Uvod**

Sljedeći Pravilnik usvojio je UEFA Izvršni odbor na osnovu članka 50(1) *UEFA Statuta*.

Doping je stalna preokupacija međunarodnih sportskih organizacija i nacionalnih vlada.

Osnovni ciljevi UEFA antidoping programa su:

- očuvati i zaštiti etiku sporta;
- zaštiti fizičko zdravlje i mentalni integritet nogometnika;
- osigurati da svi natjecatelji imaju jednake šanse.

Doping kontrole su uvedene kako bi se osiguralo da rezultati utakmica UEFA natjecanja pravedno odražavaju snagu natjecatelja.

### **I. Opće odredbe**

#### **Članak 1**

##### **Doping i područje primjene**

- 1.01 Doping je definiran kao slučaj jednog ili više prekršaja antidoping pravila, kao što je utvrđeno nižim stavkom 2.01.
- 1.02 Ovaj Pravilnik se primjenjuje uvijek kada se na njega izričito referira u propozicijama odnosnog natjecanja koje se održava u nadležnosti UEFA-e.

#### **Članak 2**

##### **Prekršaji antidoping pravila**

- 2.01 Niže navedeni su prekršaji antidoping pravila:
  - a) Prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku igrača
    - i) Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo. Igrači su odgovorni za sve zabranjene supstance ili njihove metabolite ili markere koji se nađu u njihovim uzorcima. Shodno tome, nije neophodno da igrač demonstrira namjeru, krivnju, nemar ili svjesnu upotrebu da bi se utvrdio prekršaj antidoping pravila.
    - ii) Dostatan dokaz prekršaja antidoping pravila utvrđuje se jednim od sljedećeg: prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u „A“ uzorku igrača, kada se igrač odrekne analize „B“ uzorka i „B“ uzorak nije analiziran; ili kada se analizira „B“ uzorak, pa takva analiza „B“ uzorka potvrdi prisutnost zabranjene supstance ili njenih

metabolita ili markera u „A“ uzorku igrača; ili, kada se „B“ uzorak igrača podijeli u dvije boćice i analizom druge boćice se potvrdi prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera pronađenih u prvoj boćici.

- iii) Izuzev onih supstanci za koje je kvantitativna granična vrijednost posebno utvrđena u Zabranjenoj listi, prisutnost bilo koje količine zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku igrača predstavlja prekršaj antidoping pravila.
  - iv) Kao izuzetak u odnosu na opće pravilo ovog stavka 2.01a, Zabranjenom listom ili Međunarodnim standardima mogu se utvrditi posebni kriteriji za procjenu zabranjenih supstanci koje se također mogu proizvesti endogeno.
- b) Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane igrača
- i) Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo i da ne bude korištena nikakva zabranjena metoda. Shodno tome, nije neophodno da igrač demonstrira namjeru, krivnju, nemar ili svjesnu upotrebu da bi se utvrdio prekršaj antidoping pravila korištenjem zabranjene supstance ili zabranjene metode.
  - ii) Uspjeh ili neuspjeh korištenja ili pokušaja korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode nije materijalan. Dovoljno je da je zabranjena supstanca ili zabranjena metoda bila korištena ili da je bilo pokušaja njenog korištenja, da bi prekršaj antidoping pravila bio počinjen.
- c) Izbjegavanje, odbijanje ili propust davanja uzorka
- Izbjegavanje davanja uzorka, ili odbijanje ili propust davanja uzorka bez opravdanog razloga, nakon obavijesti da se to učiniti, sukladno ovom Pravilniku.
- d) Propust dostave informacija o kretanju
- Svaka kombinacija od tri propuštena testa i/ili propusta dostave informacija o kretanju od strane igrača u razdoblju od 12 mjeseci, kako je utvrđeno u Dodatku E i u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage.
- e) Krivotvorene ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela doping kontrole
- Ponašanje kojim se pokušava utjecati na postupak doping kontrole, ali koje drugačije ne bi bilo uključeno u definiciju zabranjenih metoda. Krivotvorene uključuje, bez ograničenja, namjerno smetanje ili pokušaj smetanja časnika za doping kontrolu, davanje lažnih informacija antidoping organizaciji, ili zastrašivanje ili pokušaj zastrašivanja mogućeg svjedoka.
- f) Posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode:
- i) Posjedovanje od strane igrača u natjecanju bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode, ili posjedovanje od strane igrača izvan

natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode koja je zabranjena izvan natjecanja, osim ukoliko igrač dokaže da je posjedovanje temeljeno na Izuzeću zbog terapeutskog korištenja (TUE), odobrenom u skladu s postupkom utvrđenim u cirkularu na kojeg se daje referenca u Članku 5 ovog Pravilnika ili na drugom prihvativom opravdanju.

- ii) Posjedovanje od strane pratećeg osoblja igrača tijekom natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili bilo koje zabranjene metode, ili posjedovanje od strane pratećeg osoblja igrača izvan natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili bilo koje zabranjene metode koja je zabranjena izvan natjecanja u vezi s igračem, natjecanjem ili treningom, osim ukoliko prateće osoblje igrača dokaže da je posjedovanje u skladu s Izuzećem zbog terapeutskog korištenja (TUE) odobrenom igraču u skladu s postupkom utvrđenim u cirkularu na kojeg se daje referenca u Članku 5 ovog pravilnika ili na drugom prihvativom opravdanju.
- g) Trgovanje ili pokušaj trgovanja bilo kojom zabranjenom supstancicom ili zabranjenom metodom.
- h) Propisivanje ili pokušaj propisivanja bilo kojem igraču tijekom natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode, ili propisivanje ili pokušaj propisivanja bilo kojem igraču izvan natjecanja bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode koja je zabranjena izvan natjecanja.
- i) Suučesništvo  
Pomaganje, poticanje, planiranje, zataškavanje ili bilo koja druga vrsta namjernog suučesništva koje uključuje prekršaj antidoping pravila ili pokušaj kršenja antidoping pravila.
- j) Zabranjeno udruživanje  
Udruživanje igrača ili druge osobe u nadležnosti antidoping organizacije u profesionalnom ili drugom svojstvu vezanom uz sport s bilo kojom pratećom osobom igrača koja:
  - i) ukoliko je u nadležnosti antidoping organizacije, održuje razdoblje zabrane; ili
  - ii) ukoliko nije u nadležnosti UEFA-e, i ako se pitanje razdoblja zabrane nije rješavalo za vrijeme postupanja s rezultatima sukladno Kodeksu, osuđen je ili je u krivičnom, disciplinskom ili profesionalnom postupku utvrđeno da je sudjelovao u ponašanju koji bi predstavljalo prekršaj antidoping pravila da su se pravila iz Kodeksa primjenjivala na takvu osobu. Diskvalificirajući status takve osobe na snazi je najduže šest godina od odluke u krivičnom, profesionalnom ili disciplinskom postupku ili trajanje izrečene kazne u krivičnom, disciplinskom ili profesionalnom postupku; ili
  - iii) djeluje kao punomoćnik ili posrednik pojedincu opisanom u gornjem podstavku i i ii.

Kako bi se ova odredba primjenjivala, neophodno je da igrač ili druga osoba bude prethodno obaviješten pisanim putem od strane antidoping organizacije koja ima nadležnost nad igračem ili drugom osobom, ili od strane WADA-e, o diskvalificirajućem statusu prateće osobe igrača i o potencijalnoj posljedici zabranjenog udruživanja, te da igrač ili druga osoba razumno može izbjegći udruživanje. Antidoping organizacija će također koristiti razumne napore kako bi obavijestila prateću osobu igrača koja je subjekt obavijesti igraču ili drugoj osobi da se prateća osoba igrača može, u roku od 15 dana, pojaviti pred antidoping organizacijom kako bi objasnila na koji način se kriteriji opisani u gornjim podstavcima i i ii na njega ne primjenjuju.

Bez obzira na desetogodišnju zastaru koja se primjenjuje na prekršaje antidoping pravila, ovaj stavak se primjenjuje čak i u slučaju da se diskvalificirajuće ponašanje pratećeg osoblja igrača dogodilo prije 1. siječnja 2015.

Teret je na igraču ili drugoj osobi da dokaže da bilo kakvo udruživanje s pratećim osobljem igrača opisano u gornjim podstavcima i i ii nije u profesionalnom ili sportski povezanom svojstvu.

UEFA će WADA-i dostaviti informacije koje joj postanu dostupne u vezi pratećeg osoblja igrača koji ispunjavaju kriterije opisane u gornjim podstavcima i, ii i iii.

### Članak 3

#### Teret i standard dokazivanja

- 3.01 UEFA ima teret dokazivanja da je počinjen prekršaj antidoping pravila. Standard dokazivanja je da li je UEFA utvrdila prekršaj antidoping pravila na način koji zadovoljava panel za saslušanje, uzimajući u obzir ozbiljnost danog navoda. Kada igrač ili druga osoba, koji je navodno počinio prekršaj antidoping pravila, ima teret pobijanja prepostavke ili dokazivanja specificiranih činjenica ili okolnosti, standard dokazivanja je vaganje vjerojatnosti.

#### Metode utvrđivanja činjenica i prepostavki

- 3.02 Činjenice koje se odnose na prekršaje antidoping pravila mogu se utvrditi bilo kojim pouzdanim načinom, uključujući priznanja. Sljedeća pravila u vezi dokazivanja primjenjuju se u slučajevima dopinga:

- a) Analitičke metode ili ograničenja u odnosu na odluke odobrene od WADA-e nakon konzultacije unutar relevantne znanstvene zajednice i koje su predmetom kritičkog osvrta sustručnjaka, prepostavljaju se znanstveno valjanima. Svaki igrač ili druga osoba koja nastoji pobiti ovu prepostavku znanstvene valjanosti treba, kao preduvjet za bilo kakvo takvo pobijanje, prvo obavijestiti WADA-u o prigovoru i osnovama za prigovor. CAS na svoju vlastitu inicijativu također može obavijestiti WADA-u o svakom takvom

prigovoru. Na zahtjev WADA-e, CAS panel imenuje odgovarajućeg znanstvenog stručnjaka koji pomaže panelu u ocjenjivanju prigovora. U roku od 10 dana od WADA-inog primitka takve obavijesti, te WADA-inog primitka spisa od CAS-a, WADA također ima pravo intervenirati kao stranka, kao *amicus curiae* ili na drugačiji način osigurati dokaz u takvom postupku.

- b) Pretpostavlja se da su WADA akreditirani laboratoriji ili drugi laboratoriji koje je odobrila WADA obavili analizu uzorka i postupke u vezi čuvanja sukladno WADA Međunarodnom laboratorijskom standardu. Igrač ili druga osoba mogu pobiti ovu pretpostavku utvrdivši da je došlo do odstupanja od Međunarodnog laboratorijskog standarda, što je razumno moglo uzrokovati pozitivan nalaz.
- c) Ako igrač ili druga osoba pobija gornju pretpostavku dokazujući da je došlo do odstupanja od međunarodnog standarda, što je razumno moglo uzrokovati pozitivan nalaz, tada UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje od standarda nije uzrokovalo pozitivan nalaz.
- d) Odstupanja od bilo kojeg drugog međunarodnog standarda ili drugog antidoping pravila ili politike utvrđene u Kodeksu ili UEFA propozicijama koji nije uzrokovao pozitivan nalaz ili drugi prekršaj antidoping pravila ne poništavaju takav dokaz ili rezultate. Ako igrač ili druga osoba dokaže da je došlo do odstupanja od takvog standarda ili takvih pravila, što je moglo razumno rezultirati prekršajem antidoping pravila na temelju pozitivnog nalaza ili drugog prekršaja antidoping pravila, tada UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo pozitivan nalaz ili činjenične osnove za prekršaj antidoping pravila.
- e) Panel za saslušanja u slučaju saslušanja o prekršaju antidoping pravila može izvesti zaključak nepovoljan za igrača ili drugu osobu za kojeg je dokazano da je počinio prekršaj antidoping pravila na osnovu odbijanja igrača ili druge osobe, nakon što je zahtjev podnesen u razumno vrijeme prije saslušanja, da se pojavi na saslušanju (bilo osobno ili telefonski, prema uputi panela za saslušanja), te odgovori na pitanja panela za saslušanja ili UEFA-e.

## Članak 4

### Zabranjene supstance i zabranjene metode

- 4.01 Zabranjene supstance i zabranjene metode sadrže sve ono što se nalazi na Zabranjenoj listi koju, s vremenom na vrijeme, objavljuje WADA. Osim ukoliko je drugačije utvrđeno Zabranjenom listom ili izmjenama, Zabranjena lista i izmjene stupaju na snagu prema ovom Pravilniku tri mjeseca nakon objave od strane WADA-e, bez potrebe daljnog postupanja od strane UEFA-e.  
Svi grači i druge osobe obvezane su Zabranjenom listom i svim izmjenama od datuma njihovog stupanja na snagu, bez dodatnih formalnosti. Svi igrači i druge osobe odgovorni su upoznati se sa najnovijom verzijom Zabranjene liste i svim

izmjenama. Važeća Zabranjena lista dostupna je na internet stranicama WADA-e: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org). Pored toga, UEFA pravovremeno obavljaštava nacionalne saveze i klubove sudionike UEFA natjecanja o svim izmjenama Zabranjene liste.

- 4.02 Odluka WADA-e o zabranjenim supstancama i zabranjenim metodama koje će se uključiti na Zabranjenu listu, klasifikacija supstanci po kategorijama na Zabranjenoj listi i klasifikacija supstance koja je zabranjena u svako vrijeme ili samo tijekom natjecanja je konačna i nije podložna osporavanju od strane igrača ili druge osobe na osnovu argumenta da supstanca ili metoda nije bila maskirni agens ili da nije imala potencijala poboljšati nastup, predstavljati zdravstveni rizik ili ugrožavati sportski duh.
- 4.03 Za potrebe primjene Članaka 9, 10 i 11, sve zabranjene supstance smatraju se specificiranim supstancama, osim supstanci u klasi anaboličkih agensa i hormona, te onih stimulansa i hormonskih antagonistika i modulatora koji su kao takvi utvrđeni na Zabranjenoj listi. Kategorija specificiranih supstanci ne uključuje zabranjene metode.

## Članak 5

### Izučeća zbog terapeutskog korištenja (TUE)

- 5.01 Prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera (stavak 2.01a), i/ili korištenje ili pokušaj korištenja (stavak 2.01b), posjedovanje (st. 2.01f) ili propisivanje ili pokušaj propisivanja (stavak 2.01h) zabranjene supstance ili zabranjene metode ne smatra se prekršajem antidoping pravila ukoliko odgovara odredbama Izučeća zbog terapeutskog korištenja (TUE), koje je odobreno u skladu s UEFA TUE politikom i Međunarodnim standardom za Izučeća zbog terapeutskog korištenja.
- 5.02 UEFA razmatra samo TUE zahtjeve za igrače klubova i nacionalnih saveza koji sudjeluju u UEFA natjecanjima ili u međunarodnim prijateljskim utakmicama seniorske razine. Administracija UEFA-e pravodobno izdaje cirkularno pismo kako bi obavijestila nacionalne saveze i klubove sudionike UEFA natjecanja o posebnim kriterijima, uvjetima i postupku dostave TUE zahtjeva UEFA-i. UEFA TUE obrasci šalju se u prilogu ovog cirkularnog pisma.
- 5.03 TUE kojeg je odobrila UEFA automatski priznaje FIFA i obratno.
- 5.04 Igrač koji već ima TUE kojeg je odobrila NADO, mora od UEFA-e zatražiti da prizna takav TUE. UEFA će ga priznati ukoliko ispunjava kriterije utvrđene u Međunarodnom standardu za Izučeća zbog terapeutskog korištenja.
- 5.05 Ukoliko UEFA smatra da TUE kojeg je izdala NADO ne ispunjava kriterije utvrđene u Međunarodnom standardu za Izučeća zbog terapeutskog korištenja

- i odbije ga priznati, UEFA promptno obavještava igrača i njegov NADO uz objašnjenje razloga.
- 5.06 Igrač i NADO imaju 21 dan od takve obavijesti kako bi predmet proslijedili WADA-i na preispitivanje.
  - 5.07 Ukoliko se predmet proslijedi WADA-i na preispitivanje, TUE kojeg je odobrila NADO ostaje valjan za testiranja u natjecanju nacionalne razine i testiranja izvan natjecanja, ali nije valjan za UEFA natjecanja ili međunarodne prijateljske utakmice seniorske razine, do odluke WADA-e.
  - 5.08 Ukoliko se predmet ne proslijedi WADA-i na preispitivanje, nakon isteka roka od 21 dana za podnošenje zahtjeva za preispitivanje, TUE postaje nevažeći za bilo koju svrhu.
  - 5.09 Ukoliko igrač već nema TUE kojeg je odobrila NADO za posebnu supstancu ili metodu, on mora poslati zahtjev za odobrenje TUE-a izravno UEFA-i čim se za to ukaže potreba.
  - 5.10 Ukoliko UEFA odbije zahtjev igrača, ona o tome promptno obavještava igrača uz objašnjenje razloga.
  - 5.11 Ukoliko UEFA odbori zahtjev igrača, o tome obavještava igrača i NADO.
  - 5.12 Ukoliko NADO smatra da TUE ne ispunjava kriterije utvrđene u Međunarodnom standardu za Izuzeća zbog terapeutskog korištenja, ima 21 dan od takve obavijesti kako bi predmet proslijedila na preispitivanje WADA-i.
  - 5.13 Ukoliko NADO proslijedi predmet WADA-i na preispitivanje, TUE kojeg je odobrila UEFA ostaje valjan za natjecanja međunarodne razine i za testiranje izvan natjecanja, ali nije valjan za natjecanja nacionalne razine, do odluke WADA-e.
  - 5.14 Ukoliko NADO ne proslijedi predmet na preispitivanje WADA-i, TUE kojeg je odobrila UEFA također postaje valjan za natjecanje nacionalne razine kada istekne rok od 21 dana za proslijđivanje predmeta na preispitivanje.
  - 5.15 WADA mora preispitati svaku odluku UEFA-e o nepriznavanju TUE-a kojeg je odobrila NADO ukoliko joj predmet proslijedi igrač ili NADO.
  - 5.16 Pored toga, WADA mora preispitati svaku odluku UEFA-e o odobrenju TUE-a ukoliko joj je predmet proslijedila NADO.
  - 5.17 WADA može preispitati svaku drugu TUE odluku u bilo koje vrijeme, bilo na zahtjev odnosnih strana ili na svoju vlastitu inicijativu.

- 5.18 Ukoliko TUE odluka u postupku preispitivanja ispunjava kriterije utvrđene u Međunarodnom standardu za Izuzeća zbog terapeutskog korištenja, WADA se neće uplitati. Ukoliko ne ispunjava ove kriterije, WADA će ju preinačiti.
- 5.19 Igrač može uložiti žalbu isključivo CAS-u na bilo koju TUE odluku UEFA-e koju nije preispitala WADA ili ju je WADA preispitala ali ju nije preinačila nakon obavljenog preispitivanja.
- 5.20 Igrač, NADO i/ili UEFA mogu uložiti žalbu isključivo CAS-u protiv odluke WADA-e o preinaci TUE odluke.
- 5.21 Propust da se postupi po propisno dostavljenom TUE zahtjevu u roku od mjesec dana, da se prizna TUE ili da se preispita TUE odluka, smatra se odbijanjem zahtjeva.

## II. Organizacija doping kontrole

### Članak 6

#### UEFA nadležnosti

- 6.01 Administracija UEFA-e, putem svog Zdravstvenog i Antidoping odjela, rješava sljedeća pitanja:
- Planiranje i organizacija kontrola tijekom natjecanja i izvan natjecanja. O takvim kontrolama se unaprijed ne šalju nikakve obavijesti. Odjel može naložiti provođenje ciljanog testiranja.
  - Prikupljanje, procjenjivanje i analiza prikupljenih podataka u svrhu razvijanja učinkovite antidoping strategije i programa testiranja.
  - Imenovanje časnika za doping kontrolu i časnika za prikupljanje uzoraka krvi za doping kontrolu.
  - Dostavljanje potrebne opreme časnicima za doping kontrolu i časnicima za prikupljanje uzoraka krvi radi obavljanja njihovih zadataka, te pružanja pomoći u administrativnim pitanjima.
  - Edukacijski seminari časnika za doping kontrolu i časnika za prikupljanje uzoraka krvi.
  - Odabir WADA akreditiranih laboratorija ili drugih laboratorija koje odobri WADA za analiziranje uzoraka. "B" uzorke analizira isti laboratorij koji je analizirao i odnosne "A" uzorke.

- g) Administrativna obrada TUE zahtjeva. Zdravstveni i Antidoping odjel prosljeđuje TUE zahtjeve UEFA TUE Komisiji.
  - h) Dijeljenje informacija o rezultatima testiranja i drugih informacija vezanih uz doping s WADA-om i drugim antidoping organizacijama u svrhu UEFA antidoping programa i, gdje je potrebno sukladno ovom Pravilniku, Kodeksa ili bilo kojeg primjenjivog međunarodnog standarda.
- 6.02 UEFA Administracija, putem svog Zdravstvenog i Antidoping odjela, također je odgovorna za upravljanje rezultatima i, posebice, za ispitivanje:
- a) svakog primjenjivog TUE postupka (kao što je utvrđeno Zabranjenom listom i Međunarodnim standardom za TUE);
  - b) svih navodnih nepravilnosti u postupku testiranja ili analiza laboratorija;
  - c) objašnjenja testiranog igrača ili druge relevantne osobe;
  - d) pozitivnih nalaza i atipičnih nalaza;
  - e) atipičnih i nepovoljnih nalaza putovnice, kako je utvrđeno u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage te u Međunarodnom standardu za laboratorije;
  - f) mogućih naknadnih istraga;
  - g) potencijalnih propusta dostave informacija i nedolazaka na testiranje kako je utvrđeno u Dodatku E te u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage;
  - h) informacija ili dokaza (posebice dokaza koji nisu analitički), prikupljenih u vezi s drugim indikacijama potencijalnih prekršaja antidoping pravila, kako bi se utvrdilo je li se dogodio prekršaj antidoping pravila prema bilo kojem od stavaka 2.01a do 2.01j.

#### **Nogometno umirovljenje**

- 6.03 Ukoliko se igrač ili druga osoba umirovi za vrijeme postupka upravljanja rezultatima, antidoping organizacija koja provodi postupak upravljanja rezultatima zadržava nadležnost kako bi dovršila postupak upravljanja rezultatima. Ukoliko se igrač ili druga osoba umirovi prije nego je bilo kakav postupak upravljanja rezultatima počeo, antidoping organizacija koja bi imala nadležnost za upravljanje rezultatima nad igračem ili drugom osobom u vrijeme kada je igrač ili druga osoba počinio prekršaj antidoping pravila ima nadležnost za upravljanje rezultatima.

## Članak 7

### Obveze nacionalnih saveza, klubova i igrača

- 7.01 Savezi i klubovi sudionici UEFA natjecanja obvezuju se pomoći UEFA-i u primjeni njenog antidoping programa, opisanog u ovom Pravilniku. Savezi i klubovi su odgovorni osigurati da sva korespondencija koju prime u vezi antidoping pitanja bude proslijedena pojedincu na kojeg je naslovljena. Posebice, sva korespondencija s pojedincima adresira se na njihove nacionalne saveze ili klubove, koji o tome osobno moraju obavijestiti pojedince. Korespondencija se šalje faksom ili emailom na jednom od službenih jezika UEFA-e (engleski, francuski ili njemački). Ukoliko primatelj želi primiti korespondenciju na drugom UEFA jeziku, on o tome mora obavijestiti UEFA-u bez odgađanja.
- 7.02 Igrači i prateće osoblje igrača iz nacionalnih saveza i klubova koji sudjeluju u UEFA natjecanjima obvezuju se pomoći UEFA-i u primjeni njenog antidoping programa koji je opisan u ovom Pravilniku.
- 7.03 Svaki igrač koji sudjeluje u UEFA natjecanju može biti određen za doping kontrolu nakon utakmice, te stoga mora ostati na raspolažanju do 30 minuta po završetku utakmice. Isto tako, on može biti obvezan podvrgnuti se kontrolama izvan natjecanja, kao i ciljanom testiranju, čak i ako je suspendiran ili privremeno suspendiran. Doping kontrole mogu uključivati testiranje uzoraka krvi i/ili urina i/ili uzoraka bilo kojeg drugog biološkog materijala.
- 7.04 Svaki igrač i predstavnik momčadi mora postupati sa svim uputama časnika za doping kontrolu.
- 7.05 Svaki igrač određen za doping kontrolu:
- osobno je odgovoran da se odmah javi u stanicu doping kontrole čim bude obaviješten. Za testiranje izvan natjecanja, vrijeme u kojem se mora javiti utvrđeno je stavkom 28 i 34b Dodatka F;
  - obvezan je obaviti bilo kakav medicinski pregled kojeg časnik za doping kontrolu smatra neophodnim, te surađivati s potonjim u tom pogledu;
  - obvezan je dati uzorak prema uputi časnika za doping kontrolu.
- 7.06 Igrači nacionalnih saveza i klubova sudionika UEFA natjecanja moraju dati informacije o kretanju na zahtjev UEFA-e. Konačnu odgovornost za dostavu informacija o kretanju ima svaki igrač. Momčadi i igrači u UEFA grupi za testiranje izvan natjecanja moraju dostaviti ažurirane informacije o kretanju i, u slučaju momčadi, ažuriranu listu igrača ukoliko bude zatraženo. Kompletni detalji o zahtjevima u vezi informacija o kretanju navedeni su u Dodatku E.

- 7.07 Nacionalni savezi i/ili klubovi moraju dobiti informacije o kretanju u vezi momčadi i/ili igrača ukoliko to zatraži UEFA.
- 7.08 Svaki nacionalni savez mora pomoći svojoj nacionalnoj antidoping organizaciji u formiranju vlastite grupe za testiranje koja uključuje nacionalne reprezentativne momčadi i/ili igrače.
- 7.09 Savezi i klubovi koji sudjeluju u UEFA natjecanjima obvezuju su osigurati da obrazac Potvrda i prihvaćanje (vidi Dodatak G) bude propisano ispunjen i potpisana za svakog maloljetnog sudionika. Savezi ili klubovi moraju čuvati te obrasce i dostaviti ih UEFA-i na njen zahtjev.
- 7.10 Savezi i klubovi se obvezuju provjeriti u svojim nacionalnim zakonima tko se smatra maloljetnikom i koje zahtjeve obrazac mora ispunjavati kako bi bio pravno obvezujući.

### **III. Disciplinski postupak u slučaju prekršaja antidoping pravila**

#### **Članak 8**

##### **Opće odredbe**

- 8.01 U slučajevima svakog očiglednog prekršaja antidoping pravila, UEFA pokreće disciplinski postupak protiv odnosnih strana u skladu s *UEFA Disciplinskim pravilnikom* i ovim Pravilnikom. To može uključiti izricanje privremenih mjera.
- 8.02 Svakom igraču za kojeg se utvrdi da je kriv za prekršaj antidoping pravila može se naložiti podvrgavanje dalnjim doping kontrolama.
- 8.03 UEFA zadržava pravo da objavi prekršaje antidoping pravila i njihove posljedice.

#### **Članak 9**

##### **Prvi prekršaji i povećanje suspenzija**

- 9.01 Suspenzija za prisutnost, korištenje, pokušaj korištenja ili posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode  
  
Razdoblje suspenzije izrečene za prvi prekršaj prema stavku 2.01a (prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera), 2.01b (korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode) ili 2.01f (posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode) utvrđuje se kako slijedi, podložno bilo kakvom smanjenju ili odgodi ovog razdoblja sukladno stavku 10.01, 10.02 ili 10.03.

- a) Razdoblje suspenzije iznosi četiri godine ukoliko:
- i) prekršaj antidoping pravila ne uključuje specificiranu supstancu (osim ukoliko igrač ili druga osoba može dokazati da to nije bilo namjerno); ili
  - ii) prekršaj antidoping pravila uključuje specificiranu supstancu i UEFA može dokazati da je bilo namjere.
- b) Ukoliko se stavak a) ne primjenjuje, razdoblje suspenzije iznosi dvije godine.
- c) Naziv „namjerno“, korišten u stavcima 9.01 i 9.02, namijenjen je kako bi se identificirali oni igrači koji varaju. Naziv, stoga, znači da se igrač ili druga osoba upustio u ponašanje za koje je znao da predstavlja prekršaj antidoping pravila ili je znao da postoji značajan rizik da ponašanje može predstavljati ili rezultirati prekršajem antidoping pravila i očito zanemario taj rizik. Prekršaj antidoping pravila koji rezultira iz pozitivnog nalaza za supstancu koja je zabranjena samo tijekom natjecanja oborivo se prepostavlja da „nije namjerno“ ukoliko je supstanca specificirana supstanca i igrač može dokazati da je zabranjena supstanca korištena izvan natjecanja.
- 9.02 Razdoblje suspenzije za prvi prekršaj antidoping pravila, osim one predviđene stavkom 9.01 je sljedeće, osim ukoliko se primjenjuje stavak 10.02 ili stavak 10.03:
- a) Za prekršaje iz stavka 2.01c (izbjegavanje, odbijanje ili propust davanja uzorka) ili stavka 2.01e (mijenjanje ili pokušaj promjene bilo kojeg dijela postupka doping kontrole), razdoblje suspenzije je četiri godine, osim u slučajevima propusta davanja uzorka kada igrač može dokazati da počinjenje prekršaja antidoping pravila nije bilo namjerno (kako je definirano u stavku 9.01 c), u kojem slučaju je razdoblje suspenzije dvije godine.
  - b) Za prekršaje iz stavka 2.01d (propust dostave informacija o kretanju) razdoblje suspenzije je dvije godine. Ovisno o stupnju krivnje igrača, ovo razdoblje može biti umanjeno na najmanje jednu godinu. Fleksibilnost između dvije godine i jedne godine suspenzije iz ovog stavka nije moguća za igrače čiji se obrazac u vezi informacija o kretanju promijeni u zadnji čas ili drugo ponašanje dovede do ozbiljne sumnje da je igrač pokušavao izbjegći da bude dostupan za testiranje.
  - c) Za prekršaje iz stavka 2.01g (trgovanje ili pokušaj trgovanja bilo kojom zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom) ili 2.01h (propisivanje ili pokušaj propisivanja zabranjene supstance ili zabranjene metode),

razdoblje suspenzije je minimalno četiri godine do doživotne zabrane, ovisno o ozbiljnosti prekršaja.

d)

Prekršaj iz stavka 2.01g ili 2.01h koji uključuje maloljetnika smatra se posebno ozbilnjim prekršajem, i za prekršaje koji ne uključuju specificiranu supstancu, koje je počinilo prateće osoblje igrača rezultira doživotnom suspenzijom za prateće osoblje igrača. Pored toga, značajni prekršaji stavka 2.01g ili 2.01h kojima se također krše državni zakoni i propisi prijavljuju se nadležnim administrativnim, profesionalnim ili sudskim tijelima.

- e) Za prekršaje iz stavka 2.01i (suučesništvo), razdoblje suspenzije je najmanje dvije godine do četiri godine, ovisno o ozbiljnosti prekršaja.
- f) Za prekršaje iz stavka 2.01j (zabranjeno udruživanje), razdoblje suspenzije je dvije godine. Ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe i drugih okolnosti slučaja, ovo može biti umanjeno na najmanje jednu godinu.

## Članak 10

### Ukidanje, umanjenje ili odgoda kazne

#### 10.01 Ukidanje razdoblja suspenzije gdje ne postoji krivnja ili nemar

Ukoliko igrač ili druga osoba dokaže u pojedinačnom slučaju da ne snosi nikakvu krivnju ili nemar, tada se razdoblje suspenzije koje bi se inače primjenjivalo ukida.

#### 10.02 Umanjenje razdoblja suspenzije gdje ne postoji značajna krivnja ili nemar

- a) Umanjenje suspenzija za prekršaje stavka 2.01a (prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera), 2.01b (korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili metode), ili 2.01f (posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode), koji uključuju specificirane supstance ili kontaminirane proizvode.

- i) Specificirane supstance

Kada prekršaj antidoping pravila uključuje specificiranu supstancu, te igrač ili druga osoba može dokazati da nije bilo značajne krivnje ili nemara, tada je minimalna kazna ukor bez razdoblja suspenzije, a najveća kazna je dvije godine suspenzije, ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe.

- ii) Kontaminirani proizvodi

U slučajevima u kojima igrač ili druga osoba može dokazati da nije bilo značajne krivnje ili nemara te da je utvrđena zabranjena supstanca došla iz kontaminiranog proizvoda, tada je najmanja

kazna ukor bez razdoblja suspenzije, a najveća kazna je dvije godine suspenzije, ovisno o stupnju krivnje igrača ili druge osobe.

- b) Primjena u slučaju kad ne postoji značajna krivnja ili nemar izvan primjene stavka 10.02a

Kada se stavak 10.02a ne primjenjuje, ukoliko igrač ili druga osoba dokaže u pojedinačnom slučaju da ne snosi nikakvu značajnu krivnju ili nemar, tada, predmetom bilo kakvog daljnog umanjenja ili ukidanja razdoblja sukladno stavku 10.03, razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo može biti umanjeno na temelju stupnja krivnje igrača ili druge osobe, ali umanjeno razdoblje suspenzije ne može biti manje od polovice razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo. Ukoliko je razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo doživotna zabrana, umanjeno razdoblje prema ovom stavku ne smije biti manje od osam godina.

10.03 Ukidanje, umanjenje ili odgađanje razdoblja suspenzije ili druge posljedice iz razloga osim krivnje

- a) Značajna pomoć u otkrivanju ili utvrđivanju prekršaja antidoping pravila

Prije konačne odluke o žalbi ili prije isteka vremenskog roka za žalbu, UEFA može odgoditi dio razdoblja izrečene suspenzije u pojedinačnom slučaju kada je igrač ili druga osoba pružila značajnu pomoć antidoping organizaciji, kaznenom tijelu ili profesionalnom disciplinskom tijelu, koja rezultira sljedećim:

- i) antidoping organizacija otkrije ili utvrdi da je prekršaj antidoping pravila počinila druga osoba, ili
- ii) kazneno ili disciplinsko tijelo otkrije ili utvrdi kazneni prekršaj ili nepoštivanje profesionalnih odredbi od strane druge osobe, ukoliko su informacije koje je osigurala osoba koja pruža značajnu pomoć stavljenе na raspolaganje UEFA-i.

Nakon konačne odluke o žalbi ili nakon isteka vremenskog roka za žalbu, UEFA može odgoditi samo dio razdoblja kazne koja je suspenzija, koje bi se drugačije primjenjivalo, uz odobrenje WADA-e i FIFA-e.

Opseg do kojeg se može odgoditi kazna koja bi se drugačije primjenjivala temelji se na ozbiljnosti prekršaja antidoping pravila kojeg je počinio igrač ili druga osoba, te na ozbiljnosti značajne pomoći od strane igrača ili druge osobe s namjerom eliminacije dopinga u nogometu.

Ne može se odgoditi više od tri četvrtine kazne koja bi se drugačije primjenjivala. Ukoliko je kazna koja bi se drugačije primjenjivala doživotna zabrana, razdoblje koje se ne odgađa prema ovom stavku mora biti ne manje od osam godina. Ukoliko igrač ili druga osoba ne nastavi suradivati i osiguravati kompletну i vjerodostojnu značajnu pomoć na temelju koje se odgoda kazne temeljila, UEFA će ponovno uvesti prvotnu kaznu. Ukoliko UEFA odluči ponovno uvesti ili ne uvesti odgođenu kaznu, protiv te odluke žalbu može uložiti bilo koja osoba koja ima pravo žalbe.

Kako bi se dodatno potaknulo igrače i druge osobe na pružanje značajne pomoći antidoping organizacijama, na zahtjev UEFA-e ili na zahtjev igrača ili druge osobe koja je počinila ili je utvrđeno da je počinila prekršaj antidoping pravila, WADA se može usuglasiti u bilo kojoj fazi postupka upravljanja rezultatima, uključujući nakon konačne odluke o žalbi, o tome što smatra prikladnom odgodom kazne koja bi se drugačije primjenjivala i o drugim posljedicama. U iznimnim okolnostima, WADA se može složiti s odgodama kazne i drugih posljedica za značajnu pomoć veću od one koja je drugačije predviđena ovim stavkom, ili čak da se ne izriče kazna, i/ili da nema povrata nagradnog novca ili uplate novčanih kazni ili troškova. WADA-ino odobrenje je podložno ponovnom uvođenju kazne, kako je drugačije predviđeno ovim stavkom. Protiv WADA-inih odluka u kontekstu ovog stavka ne mogu se ulagati žalbe od strane bilo koje druge antidoping organizacije.

Ukoliko UEFA odgodi bilo koji dio kazne koja bi se drugačije primjenjivala zbog značajne pomoći, tada se obavijest kojom se daje opravdanje odluke osigurava drugim antidoping organizacijama s pravom na žalbu. U jedinstvenim okolnostima u kojima WADA utvrdi da bi bilo u najboljem interesu antidopinga, WADA može ovlastiti antidoping organizaciju da zaključi odgovarajuće sporazume o povjerljivosti kojima se ograničava ili odgađa obznanjivanje sporazuma u vezi značajne pomoći ili priroda značajne pomoći koja se osigurava.

b) Priznanje prekršaja antidoping pravila u odsutnosti drugog dokaza

Kada igrač ili druga osoba dobrovoljno prizna počinjenje prekršaja antidoping pravila prije primitka obavijesti o uzimanju uzorka koji bi mogao utvrditi prekršaj antidoping pravila (ili, u slučaju prekršaja antidoping pravila osim prema stavku 2.01a, prije primitka prve obavijesti o priznatom prekršaju) i ako je takvo priznanje jedini pouzdani dokaz prekršaja u vrijeme priznanja, tada se razdoblje suspenzije može umanjiti, ali ne ispod polovice razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo.

c) Promptno priznanje prekršaja antidoping pravila nakon što se osobu suoči s prekršajem kažnjivim prema stavku 9.01a ili 9.02a

Ukoliko igrač ili druga osoba potencijalno podložna četverogodišnjoj kazni prema stavku 9.01a ili 9.02a (za izbjegavanje ili odbijanje prikupljanja uzorka ili mijenjanje prikupljanja uzorka), promptno prizna utvrđeni prekršaj antidoping pravila nakon što ju s time suoči antidoping organizacija, on može, po odobrenju i po diskreciji i WADA-e i UEFA-e, dobiti umanjenje razdoblja suspenzije na minimalno dvije godine, ovisno o ozbiljnosti prekršaja te o stupnju krivnje igrača ili druge osobe.

- d) Primjena više od jedne odredbe za umanjenje kazne

Ukoliko igrač ili druga osoba dokaže svoje pravo na umanjenje kazne prema više od jednoj odredbi stavka 10.01, 10.02 i 10.03 prije primjene bilo kakvog smanjenja ili suspenzije prema stavku 10.03, razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo ima se utvrditi u skladu sa stavcima 9.01, 9.02, 10.01 i 10.02. Ukoliko igrač ili druga osoba dokaže svoje pravo na umanjenje ili odgodu kazne prema stavku 10.03, tada kazna može biti umanjena ili odgođena, ali ne ispod jedne četvrtine kazne koja bi se drugačije primjenjivala.

## Članak 11

### Višestruki prekršaji

- 11.01 Za drugi prekršaj antidoping pravila od strane igrača ili druge osobe, razdoblje suspenzije je veće od:
- a) šest mjeseci;
  - b) polovice razdoblja suspenzije izrečene za prvi prekršaj antidoping pravila, ne uključujući bilo kakvo umanjenje prema stavku 10.03; ili
  - c) duplo razdoblje suspenzije koja bi se drugačije primjenjivala za drugi prekršaj antidoping pravila koji bi se tretirao kao da se radi o prvom prekršaju, ne uključujući bilo kakvo umanjenje prema stavku 10.03.
- 11.02 Treći prekršaj antidoping pravila uvijek rezultira doživotnom suspenzijom, osim ukoliko treći prekršaj ispunjava uvjete za ukidanje ili umanjenje razdoblja suspenzije prema stavku 10.01 ili 10.02, ili uključuje prekršaj stavka 2.01d. U ovim posebnim slučajevima, razdoblje suspenzije je od osam godina do doživotne suspenzije.
- 11.03 Prekršaj antidoping pravila za koji je igrač ili druga osoba dokazao da nema krivnje ili nemara, ne smatra se prethodnim prekršajem u svrhe ovog stavka.

#### **11.04 Dodatna pravila za određene potencijalne višestruke prekršaje**

- a) U svrhe izricanja kazni prema Članku 11, prekršaj antidoping pravila smatra se drugim prekršajem ukoliko UEFA može dokazati da je igrač ili druga osoba počinio drugi prekršaj antidoping pravila nakon što je igrač ili druga osoba primila obavijest, ili nakon što je UEFA učinila razumne napore kako bi uručila obavijest o prvom prekršaju antidoping pravila. Ukoliko UEFA ovo ne može dokazati, prekršaji se razmatraju zajedno kao jedan, prvi prekršaj, a izrečena kazna se temelji na prekršaju koji za sobom povlači ozbiljniju kaznu.
- b) Ukoliko, nakon izricanja kazne za prvi prekršaj antidoping pravila, UEFA otkrije činjenice koje uključuju prekršaj antidoping pravila od strane igrača ili druge osobe koji se dogodio prije obavijesti u vezi prvog prekršaja, UEFA će izreći dodatnu kaznu na temelju kazne koja se mogla izreći da se o dva prekršaja odlučivalo u isto vrijeme.

#### **11.05 Višestruki prekršaji antidoping pravila tijekom desetogodišnjeg razdoblja**

U svrhe članka 11, svaki prekršaj antidoping pravila mora se dogoditi u istom desetogodišnjem razdoblju kako bi se smatrao višestrukim prekršajima.

## **Članak 12**

### **Posljedice za momčad**

#### **12.01 Testiranje momčadi**

Kada je više od jednog igrača iste momčadi obaviješteno o mogućem prekršaju antidoping pravila u skladu s važećim pravilnikom, Administracija UEFA-e provodi odgovarajuće ciljano testiranje momčadi tijekom natjecateljskog razdoblja.

#### **12.02 Diskvalifikacija momčadi**

Ako je utvrđeno da su više od dva igrača iste momčadi počinila prekršaj antidoping pravila tijekom natjecateljskog razdoblja UEFA, pored posljedica koje će snositi pojedinačni igrač(i) za koje je utvrđeno da su počinili prekršaj antidoping pravila, izriče odgovarajuću(e) kaznu(e) pojedinačnom(im) igraču(ima)u skladu s *UEFA Disciplinskim pravilnikom* i ovim Pravilnikom. Izrečena(e) kazna(e) momčadi može uključivati diskvalifikaciju iz natjecanja koje je u tijeku i/ili isključenje iz budućih natjecanja.

### **Javno objavljivanje podataka**

- 12.03 WADA djeluje kao centralna klirinška kuća za podatke i rezultate o doping kontrolama uključujući, posebice, podatke o biološkoj putovnici sportaša za sportaše međunarodne razine i za sportaše nacionalne razine, te podatke o kretanju sportaša, uključujući one koji se nalaze u registriranoj grupi za testiranje. Kako bi se olakšalo koordinirano planiranje distribucije testova i izbjeglo nepotrebno duplicitovanje testiranja od strane raznih antidoping organizacija, UEFA prijavljuje WADA klirinškoj kući sve testove tijekom natjecanja i izvan natjecanja koje obavlja nad igračima, rezultate testiranja i druge podatke vezane uz testiranje, koristeći ADAMS ili drugi sustav kojeg je odobrila WADA, čim je prije moguće nakon što su takvi testovi obavljeni. Ove informacije će biti dostupne, gdje je odgovarajuće i u skladu s primjenjivim pravilima, igraču, igračevoj NADO, NADO igračevog kluba, te FIFA-i i bilo kojoj drugoj antidoping organizaciji koja ima ovlasti testiranja nad igračem.
- 12.04 Kako bi mogla djelovati kao klirinška kuća za podatke o doping kontrolama i za odluke u postupku upravljanja rezultatima, WADA je razvila alat za upravljanje bazom podataka, ADAMS. WADA je razvila ADAMS s ciljem postupanja sukladno statutima i normama za privatnost podataka koji se primjenjuju na WADA-u i druge organizacije koje koriste ADAMS. Privatne informacije u vezi igrača, pratećeg osoblja igrača, ili druge osobe uključene u aktivnosti antidopinga održava WADA, koju nadziru kanadska tijela za zaštitu privatnosti podataka, u striktnom povjerenju i u skladu s Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i osobnih podataka.

### **Zaštita podataka**

- 12.05 UEFA i druge antidoping organizacije mogu prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili obznanjivati osobne informacije u vezi igrača i drugih osoba gdje je to neophodno i prikladno, kako bi obavili svoje antidoping aktivnosti u skladu s Kodeksom i međunarodnim standardima (posebice Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i osobnih podataka), te u skladu s primjenjivim zakonima.

## **IV. Daljnje odredbe**

### **Članak 13**

#### **Arbitražni sud za sport**

- 13.01 U slučaju parnice koja proizlazi ili je vezana uz ovaj Pravilnik, primjenjuju se odredbe Arbitražnog suda za sport (CAS) utvrđene *UEFA Statutom*.

## **Članak 14**

### **Završne odredbe**

- 14.01 U postojećem Pravilniku muški rod se odnosi na oba spola.
- 14.02 Sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Pravilnikom rješava glavni tajnik UEFA-e u dogovoru s Antidoping panelom. Sve takve odluke su konačne.
- 14.03 Administracija UEFA-e u dogovoru s Antidoping panelom ima pravo donositi odluke i prilagoditi detaljne odredbe neophodne za primjenu ovog Pravilnika.
- 14.04 Ukoliko postoji bilo kakvo nesuglasje u tumačenju engleskog, francuskog ili njemačkog izdanja ovog Pravilnika, odlučujuća je engleska verzija.
- 14.05 Svi dodaci ovog Pravilnika čine njegov sastavni dio. Administracija UEFA-e može mijenjati Dodatak D tijekom sportske sezone.
- 14.06 Ovaj se Pravilnik primjenjuje na sve prekršaje antidoping pravila koji su počinjeni nakon njegovog stupanja na snagu.
- 14.07 Ovaj Pravilnik stupa na snagu 1. siječnja 2015.

Za UEFA Izvršni odbor:

Michel Platini predsjednik	Gianni Infantino glavni tajnik
-------------------------------	-----------------------------------

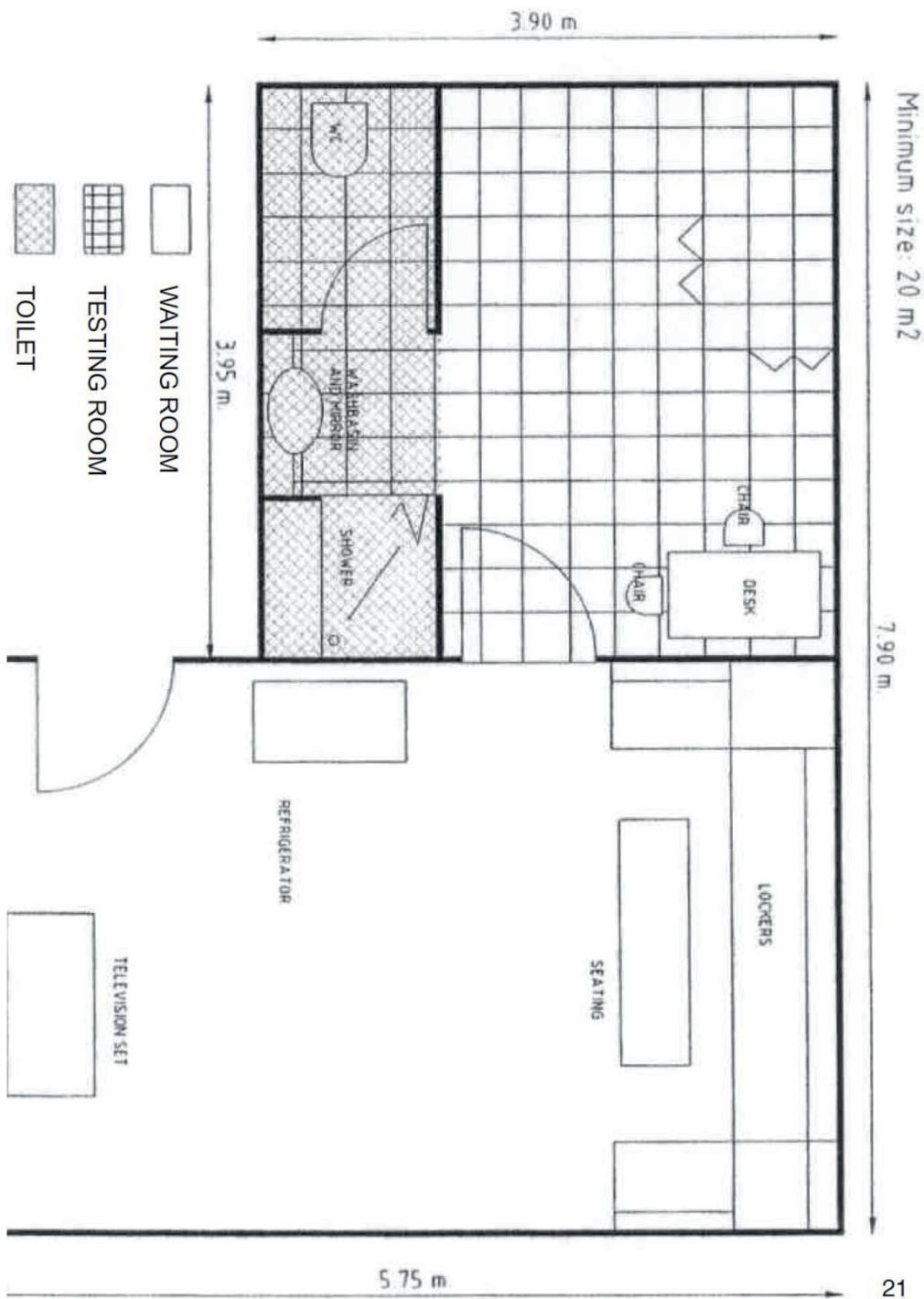
Nyon, 4. prosinca 2014.

## DODATAK A: Upute organizatorima UEFA utakmica

1. Za svaku utakmicu, domaća momčad imenuje časnika za vezu časniku za doping kontrolu čija je dužnost da bude na raspolažanju časniku za doping kontrolu. Ova osoba ne mora imati medicinsko obrazovanje. Međutim, treba znati engleski jezik i mora ostati na raspolažanju sve do završetka doping kontrole. Njegov glavni zadatak je osigurati da za obavljanje doping kontrole na raspolažanju budu stanica za doping kontrolu i sav potrebnii materijal i oprema, a kako je opisano u ovom dodatku i Dodatku B. On također mora organizirati prijevoz časnika za doping kontrolu natrag do njegovog hotela po završetku doping kontrole.
2. Domaća momčad mora osigurati čistu prostoriju koja će se koristiti isključivo za doping kontrole (stanica doping kontrole). Ta se prostorija mora nalaziti u blizini svlačionica igrača i u nju ne smiju imati pristup gledatelji i predstavnici medija. Mora biti minimalne veličine  $20m^2$ , te se mora sastojati od čekaonice, prostorije za testiranje i zahoda, koji su svi međusobno povezani. Stanica za doping kontrolu za neka natjecanja mora biti veća od  $20m^2$ , ali momčadi će o tome biti pravovremeno obaviještene.
  - a) Prostorija za testiranje mora sadržavati:
    - stol (1)
    - stolice (4)
    - umivaonik s tekućom vodom
    - sanitarni pribor (sapun, ručnici, itd.)
    - ormarić s bravom
    - zahod (uz prostoriju ili u samoj prostoriji).
  - b) Zahod se treba nalaziti unutar prostorije za testiranje, ili neposredno pored nje, s mogućnošću izravnog privatnog ulaza u prostoriju za testiranje, te mora sadržavati:
    - zahod s daskom
    - umivaonik s tekućom vodom
    - tuš (ako je moguće).
  - c) Čekaonica se treba nalaziti odmah pored prostorije za testiranje (paravan koji dijeli dva područja također je dozvoljen) i mora sadržavati:
    - dovoljno mjesta za 8 osoba
    - vješalice ili ormarići za 4 osobe (ako je moguće)
    - hladnjak
    - televizor (ako je moguće).

3. U frižideru čakaonice stanice za doping kontrolu na raspolaganju mora biti asortiman bezalkoholnih pića koja ne sadrže zabranjene doping supstance, u originalnim ambalažama i neotvorenim bocama ili limenkama (cca 10 litara mineralne negazirane vode, 12 limenki bezalkoholnih pića koja ne sadrže kofein i cca 12 limenki bezalkoholnog piva).
4. Za časnika za doping kontrolu mora se osigurati mjesto najviše kategorije u počasnoj loži ili mjesto slične kategorije. Ovo sjedalo treba se nalaziti u blizini sjedala rezerviranog za UEFA delegata utakmice i na mjestu s kojeg lako može otići u stanicu za doping kontrolu.
5. Redari na glavnim ulazima stadiona moraju biti obaviješteni o osobama koje će se identificirati kao časnici za doping kontrolu i koji će pokazati posebne UEFA propusnice s fotografijom. Ovim osobama mora se omogućiti slobodan ulaz na stadion.
6. Časnik za doping kontrolu može redarima ili sigurnosnom osoblju naložiti da onemoguće ulaz u stanicu za doping kontrolu neovlaštenim osobama.

**DODATAK B: Plan stanice doping kontrole**



21

## DODATAK C: Definicije

**ADAMS:** Anti-doping Administration and Management System, na Internetu baziran alat za upravljanje bazom podataka za unos podataka, pohranjivanje, dijeljenje i izvješćivanje, osmišljeno kako bi se nositeljima interesa i WADA-i pomoglo u njihovim antidoping aktivnostima, u skladu sa zakonom o zaštiti podataka.

**Propisivanje (kako je korišteno u 2.01h):** Osiguranje, nabava, nadgledanje, omogućavanje ili na drugačiji način sudjelovanje u korištenju ili pokušaju korištenja od druge osobe zabranjene supstance ili zabranjene metode. Međutim, ova definicija ne uključuje postupke bona fide medicinskog osoblja koji uključuju zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu koja se koristi za prave i zakonite terapeutske svrhe ili drugo prihvatljivo opravdanje ili postupke koji uključuju zabranjene supstance koje nisu zabranjene za testiranje izvan natjecanja osim ukoliko cjelokupne okolnosti dokazuju da takve zabranjene supstance nisu namijenjene za prave i zakonite terapeutske svrhe ili su namijenjene za poboljšanje sportskog nastupa.

**Pozitivan nalaz:** Izvješće laboratorija akreditiranog od WADA-e ili drugog laboratorija kojeg je odobrila WADA koje, sukladno Međunarodnom laboratorijskom standardu i pripadajućim tehničkim dokumentima, u uzorku utvrđuje prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera (uključujući povećane količine endogenih supstanci) ili dokaz o korištenju zabranjene metode.

**Nepovoljan nalaz putovnice:** Izvješće koje je kao takvo opisano u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage, te u Međunarodnom laboratorijskom standardu.

**Antidoping organizacija (ADO):** Organizacija odgovorna za primjenu svih odredbi za pokretanje, primjenu ili provedbu bilo kojeg dijela postupka doping kontrole. To, na primjer, uključuje FIFA-u i nacionalne antidoping organizacije.

**Biološka putovnica sportaša:** Program i metode prikupljanja i objedinjavanja podataka kako je opisano u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage, te u Međunarodnom laboratorijskom standardu.

**Pokušaj:** Namjerno sudjelovanje u ponašanju koje predstavlja značajan korak u planiranom postupku s konačnim ciljem počinjenja prekršaja antidoping pravila. Niti jedan prekršaj antidoping pravila ne može se temeljiti isključivo na pokušaju počinjenja prekršaja ako osoba porekne pokušaj prije nego ga otkrije treća strana koja nije uključena u pokušaj.

**Atipični nalaz:** Izvješće laboratorija kojeg je akreditirala WADA ili drugog laboratorija kojeg je odobrila WADA, a koje zahtjeva daljnju istragu prema Međunarodnom laboratorijskom standardu ili pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji prije utvrđivanja pozitivnog nalaza.

Atipični nalaz putovnice: Izvješće koje je kao takvo opisano u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage, te u Međunarodnom laboratorijskom standardu.

Časnik za uzimanje uzoraka krvi: Časnik za uzimanje uzoraka krvi je odgovoran i kvalificiran za uzimanje uzoraka krvi od igrača. Postupak uzimanja uzorka krvi ne može prenijeti na svog pomoćnika (pomoćnike), osim ukoliko se radi o kvalificiranim laborantima.

CAS: Arbitražni sud za sport.

Pratitelj: Osoba koju je imenovala UEFA i koja izvješćuje igrača koji mu je dodijeljen između igrača selektiranih za doping kontrolu, te koja prati igrača od vremena kada je on obaviješten, pa sve do završetka doping kontrole i/ili koji nadgleda sve igrače prisutne u stanici za doping kontrolu.

Kodeks: Svjetski Antidoping kodeks kojeg izdaje WADA.

Natjecanje: Niz nogometnih utakmica koje se igraju pod UEFA-inom nadležnošću (npr. UEFA Liga prvaka, UEFA Europa liga). „Natjecanje“ u službenoj UEFA-inoj terminologiji odgovara „Događanju“ u Kodeksu.

Natjecateljsko razdoblje: Razdoblje između početka i završetka natjecanja, kao što utvrdi UEFA.

Kontaminiran proizvod: Proizvod koji sadrži zabranjenu supstancu koja nije naznačena na naljepnici o proizvodu ili sadržana u informacijama koje se mogu pronaći razumnim Internet pretraživanjem.

Doping kontrola: Svi koraci i postupci od planiranja distribucije testa, kroz svako ulaganje žalbe, uključujući sve korake i postupke koji se događaju u međuvremenu, a kao što je dostava informacija o kretanju, uzimanje uzoraka i rukovanje, laboratorijske analize, lzuzeća zbog terapeutskog korištenja, upravljanje rezultatima i saslušanja.

Časnik za vezu časniku za doping kontrolu: Osoba koju imenuje domaća momčad, a koja je na raspolaganju časniku za doping kontrolu. Opis njegovih zaduženja uključen je u Dodatku A, stavku 1.

Časnik za doping kontrolu: Liječnik (muškarac ili žena) kojeg imenuje Administracija UEFA-e za provođenje doping kontrole. On/ona je odgovoran za cijelokupni postupak doping kontrole, uključujući ždrijeb, prikupljanje uzoraka i prijevoz uzoraka do WADA akreditiranog laboratorija. Ovlašten je donositi odluke na licu mjesta u okviru ovog Pravilnika. Može mu pomagati časnik imenovan časniku za doping kontrolu ili pratitelj. Kod spominjanja časnika za doping kontrolu koristi se jednina. Međutim, UEFA može imenovati više od jednog časnika za doping kontrolu za obavljanje kontrola izvan natjecanja, ovisno o broju igrača koji će se testirati.

Pomoćnik časniku za doping kontrolu: Osoba koju imenuje Administracija UEFA-e, a koja pomaže časniku za doping kontrolu u njegovom radu od vremena njegovog dolaska na stadion do završetka doping kontrole. Njegovi glavni zadaci su evidentiranje svih osoba koje uđu u stanicu za doping kontrolu putem Obrasca prijave za stanicu za doping kontrolu (D4) i nadgledanje radnog područja stanice za doping kontrolu. Od njega se također može tražiti da bude pratitelj, tj. da obavijesti igrača(e) koji su mu dodijeljeni između onih selektiranih za doping kontrolu, te da prati tog(te) igrača(e) od trenutka kada su oni primili obavijest do završetka doping kontrole.

Krivnja: Svako kršenje dužnosti ili nedostatak pažnje potrebne u određenoj situaciji. Čimbenici koji se imaju uzeti u obzir prilikom ocjenjivanja stupnja krivnje igrača ili druge osobe uključuju, na primjer, iskustvo igrača ili druge osobe, da li je igrač ili druga osoba maloljetnik, posebne okolnosti kao što je oštećenje, stupanj rizika kojeg je igrač trebao imati, te razina brige i istrage koje je igrač primijenio u vezi onog što je trebala biti opažena razina rizika. Prilikom ocjenjivanja stupnja krivnje igrača ili druge osobe, razmatrane okolnosti moraju biti specifične i relevantne kako bi se objasnilo odstupanje igrača ili druge osobe od očekivanog standarda ponašanja. Prema tome, na primjer, činjenica da bi igrač izgubio priliku za zaradu velike svote novca tijekom razdoblja suspenzije, činjenica da igrač ima samo malo preostalog vremena u karijeri, ili tajming u smislu sportskog kalendara ne bi bili relevantni čimbenici koji bi se uzeli u obzir za umanjenje razdoblja suspenzije prema stavku 10.02.

FIFA Međunarodna registrirana grupa za testiranje: Grupa pojedinačnih igrača koji igraju na međunarodnoj razini i koji nemaju pravo nastupa u skladu s *FIFA Antidoping pravilnikom* ili su kategorizirani kao igrači visokog rizika koji su podložni pojedinačnim zahtjevima za dostavu informacija o kretanju, kako je utvrđeno *FIFA Antidoping pravilnikom* (dnevno 60-minutno razdoblje). Te igrače pojedinačno određuje FIFA Zdravstveni i Antidoping odjel, te ih obavještava putem odnosnog saveza. Nije potrebno objašnjenje za određivanje igrača.

Propust dostave informacija: Propust igrača (ili treće strane kojoj je ovo zaduženje povjerio igrač) da dostavi precizne i potpune informacije o kretanju koje omogućuju da igrač bude lociran za testiranje u vremena i na lokacijama koji su utvrđeni u informacijama o kretanju, ili da ažurira te informacije o kretanju gdje je potrebno, kako bi se osiguralo da one ostanu točne i potpune, sve u skladu s Dodatkom E i Međunarodnim standardom za testiranje i istrage.

Tijekom natjecanja: Ova faza započinje 24 sata prije pojedinačne utakmice ili prve utakmice turnira i završava 24 sata nakon pojedinačne utakmice ili završetka turnira.

Međunarodni standard: Standard kojeg je usvojila WADA, kao podršku Kodeksu. Poštivanje međunarodnog standarda (radije nego drugog alternativnog standarda, prakse ili postupka), dovoljno je da bi se zaključilo da su postupci ispravno obavljeni. Međunarodni standard uključuje svu tehničku dokumentaciju izdanu temeljem međunarodnog standarda, koji su dostupni na WADA-inim Internet stranicama na [wada-ama.org](http://wada-ama.org).

**Marker:** Komponenta, grupa komponenti ili bioloških varijabli koji ukazuju na korištenje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

**Utakmica:** Pojedinačna utakmica koja se igra u kontekstu natjecanja ili turnira. „Utakmica“ u službenoj UEFA-inoj terminologiji odgovara „Natjecanju“ u Kodeksu.

**Metabolit:** Svaka supstanca proizvedena postupkom biotransformacije.

**Maloljetnik:** Fizička osoba koja još nije navršila 18 godina.

**Nedolazak na testiranje:** Propust igrača da se pojavi na testiranju tijekom 60-minutnog razdoblja, te na lokaciji naznačenoj u informacijama o kretanju za odnosni dan.

**NADO:** Nacionalna antidoping organizacija

**Doping kontrola bez najave:** Doping kontrola koja se provodi bez ranijeg upozorenja igraču, gdje je igrač u stalnoj pratioci od trenutka obavijesti do dostave uzorka.

**Nema krivnje niti nemara:** Ako igrač ili druga osoba dokaže da nije znao niti je sumnjao, niti je razumno mogao znati ili sumnjati, čak i uz poduzimanje najstrožih mjera opreza, da je koristio ili da mu je propisana zabranjena supstanca ili zabranjena metoda, ili da je na drugačiji način prekršio antidoping pravilo. Osim u slučaju maloljetnika, za bilo koji prekršaj stavka 2.01a, igrač također mora dokazati kako je zabranjena supstanca ušla u njegov organizam.

**Nema značajne krivnje niti nemara:** Ako igrač ili druga osoba dokaže da njegova krivnja ili nemar, kada se sagledavaju u okviru sveukupnih okolnosti i kada se u obzir uzmu kriteriji nekrivnje ili nemara, nije bila značajna u odnosu na prekršaj antidoping pravila. Osim u slučaju maloljetnika, za bilo koji prekršaj stavka 2.01a, igrač također mora dokazati kako je zabranjena supstanca ušla u njegov organizam. Što se tiče kanabinoida, igrač može dokazati da ne snosi nikakvu značajnu krivnju ili nemar na način da jasno demonstrira kako korištenje nije bilo namijenjeno za poboljšanje sportskog nastupa ili je bilo nevezano uz sport.

**Izvan natjecanja:** Bilo koje vrijeme izvan natjecateljske faze.

**Djelomične pojedinačne informacije o kretanju:** Informacije u vezi točnog 60-minutnog razdoblja i točne lokacije gdje se igrač može testirati na bilo koji dan treninga momčadi kada nije dostupan u vrijeme i na lokaciji koje su naznačene u informacijama o kretanju momčadi koje je igračev klub dostavio UEFA-i.

**Osoba:** Fizička ili pravna osoba.

**Igrač:** Za potrebe doping kontrola, bilo koja osoba koja sudjeluje u UEFA natjecanju u svojstvu igrača.

Prateće osoblje igrača: Svaki trener, menadžer, posrednik, član stožera momčadi, službena osoba momčadi, liječničko, medicinsko osoblje, roditelj ili bilo koja druga osoba koja surađuje, pruža tretman ili pomaže igračima koji sudjeluju ili se pripremaju za sportsko natjecanje.

Posjedovanje: Stvarno, fizičko posjedovanje ili konstruktivno posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode pri čemu osoba ima isključivu kontrolu ili namjerava kontrolirati zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu ili prostore u kojima zabranjena supstanca ili zabranjena metoda postoje. Ako osoba nema isključivu kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili prostorima u kojima zabranjena supstanca ili zabranjena metoda postoje, konstruktivno posjedovanje se utvrđuje samo ako je osoba znala za prisutnost zabranjene supstance ili zabranjene metode i imala je namjeru kontrolirati istom. Niti jedan prekršaj antidoping odredbe ne može se temeljiti isključivo na posjedovanju ako je, prije dobivanja obavijesti bilo koje vrste da je osoba počinila prekršaj antidoping pravila, ta osoba poduzela konkretnu mjeru koja pokazuje da nikada nije namjeravala posjedovati zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu, te se odrekla posjedovanja izričito izjavljujući to antidoping organizaciji. Bez obzira na bilo što u suprotnosti s ovom definicijom, kupnja (uključujući elektronski ili na drugi način) zabranjene supstance ili zabranjene metode predstavlja posjedovanje od strane osobe koja obavlja kupnju, čak i ako, na primjer, proizvod ne stigne, zaprili ga netko drugi ili je poslan na adresu treće strane.

Zabranjena lista: WADA lista kojom se utvrđuju zabranjene supstance i zabranjene metode.

Zabranjena metoda: Bilo koja metoda kao takva opisana u Zabranjenoj listi.

Zabranjena supstanca: Svaka supstanca ili klasa supstance koja je kao takva opisana u Zabranjenoj listi.

Slučajan odabir: Odabir igrača za testiranje koje nije ciljano testiranje.

Ovlašteno tijelo za upravljanje rezultatima: Organizacija koja je odgovorna za upravljanje rezultatima testiranja (ili drugim dokazom potencijalnog kršenja antidoping pravila), te za saslušanja, bilo da se radi o a) antidoping organizaciji (npr. FIFA, UEFA, NADO, WADA); ili b) drugoj organizaciji koja djeluje sukladno ovlastima i u skladu s pravilima antidoping organizacije (na primjer, nacionalni savez koji je član FIFA-e i/ili UEFA-e). U odnosu na propust dostave informacija o kretanju, ovlašteno tijelo za upravljanje rezultatima utvrđeno je u Dodatku E/D, stavku 23.

Uzorak: Bilo koji biološki materijal prikupljen u svrhu doping kontrole.

Razdoblje prikupljanja uzorka: Sve aktivnosti koje izravno uključuju igrača odabranog za testiranje, od trenutka inicijalnog kontakta do trenutka kada igrač napusti stanicu doping kontrole.

**Značajna pomoć:** U svrhu stavka 10.03a, osoba koja pruža značajnu pomoć mora: (i) u cijelosti obznaniti sve informacije koje posjeduje u vezi prekršaja antidoping pravila u potpisanoj pisanoj izjavi, i (ii) u cijelosti surađivati u istrazi i prosudbi bilo kojeg slučaja koji se odnosi na takve informacije, uključujući, na primjer, svjedočenje na saslušanju ukoliko to zatraži antidoping organizacija ili panel koji provodi saslušanja. Nadalje, dostavljene informacije moraju biti pouzdane i moraju sadržavati važan dio svakog slučaja koji se pokreće ili, ukoliko slučaj nije pokrenut, mora predstavljati dovoljnu osnovu na temelju koje se postupak može pokrenuti.

**Potrebna specifična težina:** Specifična težina mjerena refraktometrom u iznosu od 1.005 ili više, ili 1.010 ili više putem testa trakicama.

**Krivovorenje:** Mijenjanje zbog neodgovarajuće svrhe ili na neodgovarajući način; nedozvoljena umiješanost; ometanje, davanje netočnih informacija ili uključenje u nedozvoljeno ponašanje s ciljem izmjene rezultata testiranja ili sprječavanja provedbe uobičajenih postupaka.

**Ciljano testiranje:** Odabir igrača za testiranje, kada se odabiru određeni igrači ili grupe igrača na nenasumičnoj osnovi za testiranje u određeno vrijeme, u skladu s Međunarodnim standardom za Testiranje i Istrage.

**Momčad:** Igrači kluba ili nacionalnog saveza registrirani za UEFA natjecanje ili turnir.

**Predstavnik momčadi:** Osoba koju imenuje njegova momčad za svog predstavnika na ždrijebu u poluvremenu, pri otvaranju koverti i u vrijeme testiranja igrača njegove momčadi.

**Ovlašteno tijelo za testiranje:** Organizacija koja je ovlastila određeno prikupljanje uzorka, bilo da se radi o i) antidoping organizaciji (na primjer, UEFA, FIFA, nacionalna antidoping organizacija, WADA); ili ii) drugoj organizaciji koja obavlja testiranje sukladno ovlastima i u skladu s pravilima antidoping organizacije (na primjer, nacionalni savez koji je član UEFA-e i/ili FIFA-e).

**TUE:** Izuzeće zbog terapeutskog korištenja, kako je opisano u Članku 5.

**Komisija za izuzeće zbog terapeutskog korištenja (TUE Komisija):** Ovo UEFA tijelo sastavlja se od slučaja do slučaja u svrhu odobravanja, razmatranja i poništavanja TUE.

**Turnir:** Natjecanje na kojem sudjeluje nekoliko (reprezentativnih ili klupske) momčadi tijekom određenog vremenskog razdoblja (npr. EURO 2016 TM, od utakmice otvaranja do finala).

**Trgovanje:** Prodaja, davanje, prijevoz, slanje, isporuka ili distribucija (ili posjedovanje za bilo koju takvu svrhu), zabranjene supstance ili zabranjene metode (bilo fizičkim ili bilo kojim elektronskim ili drugim načinom) od strane igrača, pratećeg osoblja igrača ili bilo koje druge osobe koja podliježe nadležnosti antidoping organizacije bilo kojoj trećoj strani.

To ne uključuje postupke bona fide medicinskog osoblja koji uključuju zabranjenu supstancu koja se koristi za stvarne i zakonite terapeutske svrhe ili osnovom drugog prihvatljivog opravdanja, niti obuhvaća aktivnosti koje uključuju zabranjene supstance koje nisu zabranjene za testiranje izvan natjecanja, osim ukoliko okolnosti u cijelosti demonstriraju da zabranjene supstance nisu namijenjene u stvarne i zakonite terapeutske svrhe, ili su namijenjene za poboljšanje sportskog nastupa.

Korištenje: Primjena, gutanje, injekcija ili konzumacija bilo kojim načinom bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

Izvješće o neuspješnom pokušaju: Detaljno izvješće o neuspješnom pokušaju prikupljanja uzorka od igrača u registriranoj grupi za testiranje, koje sadrži datum pokušaja, posjećenu lokaciju, točna vremena dolaska i odlaska s lokacije, poduzete aktivnosti na lokaciji kako bi se pokušalo pronaći igrača (uključujući detalje bilo kakvog kontakta s trećim stranama), te svi drugi relevantni detalji o pokušaju.

WADA: Svjetska Antidoping agencija.

Propust u vezi informacija o kretanju: Propust dostave informacija ili nedolazak na testiranje.

Informacije o kretanju: Informacije koje je osigurao igrač ili netko u ime igrača u registriranoj grupi za testiranje, a koje sadrže podatke o kretanju igrača za sljedeći kvartal, sukladno Članku I.3 Međunarodnog standarda za testiranje i istrage.

## DODATAK D: Obrasci

### Obrazac ždrijeba doping kontrole (D1)

#### 1. Match details

Competition:	Date: <input type="button" value="D"/> <input type="button" value="D"/> <input type="button" value="M"/> <input type="button" value="M"/> <input type="button" value="Y"/> <input type="button" value="Y"/>
Venue:	
Home team:	Away team:

#### 2. Doping control draw: persons present

Home team representative Name:	Signature:	No draw conducted <input type="checkbox"/>
Away team representative Name:	Signature:	
UEFA Delegate Name:	Signature:	
UEFA Doping Control Officer Name:	Signature:	

#### 3. Players selected for doping control

Home team Players to be tested	Away team Players to be tested
No: <input type="text"/> <input type="text"/>	No: <input type="text"/> <input type="text"/>
No: <input type="text"/> <input type="text"/>	No: <input type="text"/> <input type="text"/>
Reserve players	Reserve players
No: <input type="text"/> <input type="text"/>	No: <input type="text"/> <input type="text"/>
No: <input type="text"/> <input type="text"/>	No: <input type="text"/> <input type="text"/>

#### 4. Team representatives notified of selected players

Home team Team representative name: <input type="text"/>	Away team Team representative name: <input type="text"/>
I confirm that I am aware that the two players from my team selected to undergo a doping control must report directly to the doping control station as soon as the match is over	
Signature: <input type="text"/>	
Time: <input type="text"/> : <input type="text"/> : <input type="text"/>	
UEFA Doping Control Officer signature: <input type="text"/>	

## Doping kontrola (D2)

### 1. Player information

Player name:	Player number:	Date of birth:
		<input type="button" value="D D M M Y Y"/>
Match/venue:	Team:	

### 2. Notification of selected player      No advance notice

Urine <input type="checkbox"/> Blood <input type="checkbox"/> Date: <input type="button" value="D D M M Y Y"/>	Time of notification: <input type="button" value="  :  "/> Time of arrival in Doping Control Station: <input type="button" value="  :  "/>
Team representative/player representative name: <input type="button"/>	
Team representative/player representative signature: <input type="button"/>	
Doping Control Officer/chaperone name: <input type="button"/>	Doping Control Officer/chaperone signature: <input type="button"/>
I hereby acknowledge that I have received and read this notice, and have been informed of my rights and responsibilities, and I consent to provide sample(s) as requested. I understand that failure or refusal to provide a sample may constitute an anti-doping rule violation. <input type="button"/>	
Player signature: <input type="button"/>	

### 3a. Information for analysis

In-competition <input type="checkbox"/>	Out-of-competition <input type="checkbox"/>	Male <input type="checkbox"/>	Female <input type="checkbox"/>
Blood Serum A/B <input type="button" value="  :  "/>	Date: <input type="button" value="D D M M Y Y"/>	Time: <input type="button" value="  :  "/>	
Whole Blood A/B <input type="button" value="  :  "/>	Date: <input type="button" value="D D M M Y Y"/>	Time: <input type="button" value="  :  "/>	
Urine partial sample No.: <input type="button"/> ml <input type="button" value="Player Initials"/>	No.: <input type="button"/> ml <input type="button" value="Player Initials"/>		
Urine A/B <input type="button" value="  :  "/> ml S/G <input type="button" value="  :  "/>	Date: <input type="button" value="D D M M Y Y"/>	Time: <input type="button" value="  :  "/>	
Additional Sample A/B <input type="button" value="  :  "/> ml S/G <input type="button" value="  :  "/>	Date: <input type="button" value="D D M M Y Y"/>	Time: <input type="button" value="  :  "/>	

### 3b. Declaration of medication: List any medications or supplements taken over the past 7 days and any blood transfusions received over past 3 months

Diagnosis	Substance	Dose	Route of administration	Start and duration of treatment
<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>
<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>
<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>
<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>	<input type="button"/>

Consent for research: in order to help combat doping in sport, by signing below I agree that my sample may be used for anti-doping research purposes. When all analyses have been completed and my sample would otherwise be discarded, it may then be used by any WADA-accredited laboratory for anti-doping research of any type, provided it can no longer be identified as my sample. I accept  I refuse

### 4. Confirmation of procedure for urine and/or blood testing

Remarks: <input type="button"/>		Supplementary form used <input type="checkbox"/>
Blood Collection Officer name: <input type="button"/>		Blood Collection Officer signature: <input type="button"/>
Doping Control Officer name: <input type="button"/>		Doping Control Officer signature: <input type="button"/>
Team representative/player representative name: <input type="button"/>		Team representative/player representative signature: <input type="button"/>
Player signature: <input type="button"/>		
Place: <input type="button"/>		
Time: <input type="button" value="  :  "/> Date: <input type="button" value="D D M M Y Y"/>		
<input type="button"/>		<input type="button"/>

## Obrazac suglasnosti igrača (D2)

### Podaci vezani uz doping kontrolu

Od mene se traži da potvrdim da sam upoznat i da se pridržavam UEFA Antidoping pravilnika te da se obvezujem postupati sukladno Pravilniku. Od mene se traži da pročitam sljedeći obrazac kako bi osigurao da sam svjestan da će se podaci vezani uz moju doping kontrolu koristiti u antidoping programima radi otkrivanja i prevencije dopinga. Potpisivanjem ovog obrasca potvrđujem da sam tako obaviješten te da dajem svoj izričit pristanak za takvo procesiranje.

Razumijem i suglasan sam da će:

- Podaci u vezi moje doping kontrole koristiti će se u kontekstu antidoping programa naznačenih u UEFA Antidoping pravilniku ili drugih informacija od strane nacionalnih antidoping organizacija te na Internet stranicama Svjetske antidoping agencije (WADA);
- Podaci u vezi moje doping kontrole bit će prikupljeni od strane UEFA-e, koja će prije svega biti odgovorna osigurati zaštitu mojih podataka, te koja je posvećena postupanju sukladno Međunarodnom standardu za zaštitu privatnosti i osobnih podataka;
- UEFA će koristiti ADAMS sustav za upravljanje podacima ili bilo koji drugi pouzdani način (npr. e-mail), za obradu podataka u vezi moje doping kontrole, te će ih obznaniti ovlaštenim primateljima (na primjer, određene nacionalne antidoping organizacije, FIFA-u ili nogometne saveze, glavne organizatore utakmica (npr. MOO za „Olimpijske igre“) i WADA). Laboratorijskoj jedinici koja je akreditirala WADA također će koristiti ADAMS ili bilo koji drugi pouzdani način (npr. telefaks) za obradu mojih laboratorijskih rezultata testiranja, ali će imati samo pristup deidentificiranim, ključnim kodiranim podacima kojima se neće otkriti moj identitet;
- Osobe ili stranke koje primaju moje informacije mogu biti locirane izvan zemlje mog prebivališta, uključujući Švicarsku i Kanadu. U nekim drugim zemljama zakoni u vezi zaštite podataka i privatnosti mogu se razlikovati od onih u mojoj zemlji;
- Sukladno ranije spomenutom Međunarodnom standardu i prema primjenjivim zakonima, imam određena prava u vezi podataka koji se odnose na moju doping kontrolu, uključujući prava na pristup i/ili izmjenu svih netočnih podataka ili kontaktiranje UEFA-e ([antidoping@uefa.ch](mailto:antidoping@uefa.ch)), i
- U slučaju moje zabrinutosti u vezi obrade podataka koji se odnose na moju doping kontrolu, mogu konzultirati UEFA-u ([antidoping@uefa.ch](mailto:antidoping@uefa.ch)), i/ili WADA-u ([www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)), kako je prikladno.

### OSLOBAĐANJE OD OBVEZE

Ovime oslobađam UEFA-u, WADA-u, kao i antidoping organizacije i akreditirane laboratorijske jedinice od svih zahtjeva, potraživanja, odgovornosti, šteta i troškova koje ja mogu imati u vezi obrade podataka o mojoj doping kontroli putem ADAMS- ili na drugi pouzdani način.

### OPOZIV SUGLASNOSTI

Razumijem da moje sudjelovanje u UEFA natjecanjima ovisi o mojem dobrovoljnem sudjelovanju u antidoping postupcima utvrđenima u UEFA Antidoping pravilniku i Svjetskom antidoping kodeksu (u dalnjem tekstu „Kodeks“), te time i obrada podataka u vezi moje doping kontrole, kako je opisano u ovom obrascu.

Razumijem da će se opoziv moje suglasnosti za obradu podataka u vezi moje doping kontrole tumačiti kao odbijanje sudjelovanja u takvim antidoping postupcima sukladno UEFA Antidoping pravilniku i Kodeksu te zbog opoziva mogu biti isključen iz daljnog sudjelovanja u UEFA utakmicama / natjecanjima i to može rezultirati izricanjem disciplinskih ili drugih kazni, kao što su diskvalifikacija iz utakmica i/ili natjecanja u kojima je predviđeno moje sudjelovanje.

### OVLAŠTENJE I SUGLASNOST

Potpisom ovog obrasca, ovime potvrđujem da sam upoznat i suglasan postupati sukladno UEFA Antidoping pravilniku i Disciplinskom pravilniku te da sam izričito suglasan da se podaci u vezi moje doping kontrole obrađuju kako je gore navedeno.

## Prijavni obrazac stanice doping kontrole (D3)

COMPETITION COMPÉTITION WETTBEWERB			
HOME TEAM ÉQUIPE RECEVANTE HEIMMANNSSCHAFT	AWAY TEAM ÉQUIPE VISITEUSE AUSWÄRTSMANNSCHAFT		
VENUE LIEU ORT		DATE DATE DATUM	

In addition to the persons mentioned in letter A in Appendix F of the UEFA Anti-Doping Regulations, the following persons were authorised by the DCO to be present in the doping control station during the control conducted at the above match:

En plus des personnes mentionnées à la lettre A de l'annexe F du Règlement antidopage de l'UEFA, les personnes suivantes ont reçu l'autorisation du contrôleur antidopage pour accéder au local de contrôle antidopage pendant le contrôle effectué lors du match susmentionné:

Zusätzlich zu den in Punkt A, Anhang F des UEFA-Dopingreglements erwähnten Personen erhielten die folgenden Personen vom DK die Erlaubnis, während der beim oben genannten Spiel durchgeführten Kontrolle in der Dopingkontrollstation anwesend zu sein:

Name of person Nom de la personne Name der Person	Function Fonction Funktion	Time of arrival Heure d'arrivée Ankunftszeit	Time of departure Heure de départ Uhrzeit beim Verlassen des Raumes	Signature (on departure) Signature (lors du départ) Unterschrift (beim Verlassen des Raumes)
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	
		:	:	

## Obrazac prijenosa i primitka uzorka od strane laboratoriјa (D4)

After collection, the above samples numbers were entrusted to the following persons:  
Après avoir été prélevés les numéros d'échantillons ci-dessus ont été confiés aux personnes suivantes:  
Die oben aufgeführten Proben wurden an folgende Personen weitergegeben:

The above samples numbers were entrusted to the following laboratory:  
Les numéros d'échantillons ci-dessus ont été confiés au laboratoire suivant:  
Die oben aufgeführten Proben wurden an das folgende Labor weitergeleitet:

Name of Laboratory Nom du laboratoire Name des Labors	
Name of person receiving samples Nom de la personne qui reçoit les échantillons Name der Person, die die Proben entgegennimmt	
Signature Unterschrift	
Place/Date/Time Lieu/Date/Heure Ort/Datum/Uhrzeit	
	DDMMYY

## **DODATAK E: Pravila u vezi informacija o kretanju**

### **A. UEFA grupa za testiranje**

1. UEFA određuje UEFA grupu za testiranje izvan natjecanja (u dalnjem tekstu: UEFA grupa za testiranje), sastavljenu od onih momčadi i igrača koji UEFA-i moraju dostavljati ažurirane informacije o kretanju. U načelu se UEFA grupa za testiranje utvrđuje na početku svake sezone i/ili prije određene faze natjecanja te se s vremena na vrijeme može revidirati.
2. UEFA pisanim putem izvješćuje momčadi i igrače da su uključeni u UEFA grupu za testiranje i da moraju dostaviti točne informacije o kretanju u skladu s bilo kojim uputama koje UEFA može s vremena na vrijeme izdati.

U svojoj obavijesti UEFA utvrđuje rok za dostavu informacija o kretanju momčadi i igrača te daje sve dodatne informacije koje momčad ili igrač(i) mora dostaviti.

3. Sve dok im UEFA ne dostavi drugačiju obavijest, momčadi i igrači ostaju u UEFA grupi za testiranje te UEFA-i i dalje moraju dostavljati ažurirane informacije o kretanju.
4. Od igrača uključenih u UEFA grupu za testiranje koji su transferirani u momčad koja nije u UEFA grupi za testiranje ili koji su dali obavijest o nogometnom umirovljenju, može se tražiti da i dalje dostavljaju informacije o kretanju i da ostanu na raspolaganju za testiranja izvan natjecanja, prema uputama UEFA-e.

### **B. Momčadi**

5. Kada je momčad uključena u UEFA grupu za testiranje, ona je odgovorna za prikupljanje i dostavljanje informacija o kretanju UEFA-i za sve svoje igrače koji su registrirani za sudjelovanje u UEFA natjecanju.
6. Svaki igrač momčadi koja je dio UEFA grupe za testiranje i koji je registriran za sudjelovanje u UEFA natjecanju, odgovoran je obavijestiti svoju momčad ukoliko neće sudjelovati u bilo kojoj aktivnosti momčadi te svojoj momčadi dati potpune i točne informacije o kretanju. Bez obzira na odgovornost momčadi, igrač je osobno odgovoran osigurati da potpune i točne informacije o kretanju na vrijeme budu dostavljene UEFA-i od strane momčadi.
7. Momčadi i njihovi igrači moraju biti prisutni i dostupni za testiranje u vremenskim razdobljima i na lokacijama naznačenima u informacijama o kretanju koje su dostavljene UEFA-i.

8. Informacije o kretanju moraju biti točne i ažurne u svako vrijeme. Ukoliko dođe do promjene planova momčadi ili igrača u odnosu na prvotno potvrđene informacije o kretanju, momčad odmah mora poslati sve najnovije informacije.
9. Svi niže navedeni slučajevi predstavljaju nepoštivanje obveza momčadi u vezi kretanja momčadi:
  - a) Zakašnjele, nepotpune ili netočne informacije o kretanju;
  - b) Nedolazak jednog do pet igrača na doping kontrolu momčadi;
  - c) Nedolazak šest ili više igrača na doping kontrolu momčadi.
10. UEFA obavještava momčadi o svakom kršenju obveza u vezi dostave informacija o kretanju te navodi posljedice, koje su sljedeće:
  - a) Prvi prekršaj: momčadi se šalje upozorenje.
  - b) Drugi prekršaj: sustavno provođenje ciljanog testiranja momčadi i njenih igrača.
  - c) Treći prekršaj: svi igrači momčadi su pojedinačno uključeni u UEFA grupu za testiranje i moraju dostavljati djelomične pojedinačne informacije o kretanju UEFA-i.
  - d) Četvrti i daljnji prekršaji: UEFA može tražiti FIFA-u da uključi neke ili sve igrače momčadi u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje. Međutim, ukoliko budu uključeni u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje, odnosna momčad i igrač(i) ostaju u UEFA grupi za testiranje i od njih se i dalje zahtijeva da UEFA-i dostavljaju informacije o kretanju.
  - e) Svi prekršaji momčadi u vezi informacija o kretanju prosleđuju se UEFA disciplinskim tijelima, koja će donijeti odluku u skladu s *UEFA Disciplinskim pravilnikom*.
11. Prekršaji momčadi u vezi informacija o kretanju istječu nakon pet godina.
12. Svaka momčad koja u okviru svojih informacija o kretanju dostavi netočne podatke, time čini prekršaj stavka 7.01 ovog Pravilnika te će joj shodno tome biti izrečene disciplinske mjere.

### C. Igrači

13. Igrači su obvezni osigurati točne i potpune informacije o kretanju svojoj momčadi, kao i sve promjene informacija, kako je utvrđeno gornjim stavkom 6, te moraju biti dostupni za testiranje, kako je utvrđeno gornjim stavkom 7.

14. Nedolazak igrača na doping kontrolu njegove momčadi predstavlja igračevo nepoštivanje obveza u vezi kretanja.
15. UEFA obavještava igrače o svakom prekršaju i navodi posljedice, koje su sljedeće:
  - a) Prvi prekršaj: igraču se šalje upozorenje.
  - b) Drugi prekršaj: sustavno provođenje ciljanog testiranja igrača.
  - c) Treći prekršaj: igrača se pojedinačno uključuje u UEFA grupu za testiranje i on mora dostavljati pojedinačne djelomične informacije o kretanju UEFA-i (ukoliko to od njega već nije zatraženo zbog tri prekršaja njegove momčadi).

Gore navedeni prekršaji ne podliježu nikakvom razmatranju ili opravdanju. Gore opisane posljedice su administrativne mjere, ne disciplinske kazne.

16. Četvrti prekršaj se tretira kao propust dostave informacija o kretanju (propust dostave informacija ili nedolazak na testiranje) u skladu sa stavkom 2.01d ovog Pravilnika i poglavljima D i E ovog dodatka. Pored toga, UEFA može tražiti FIFA-u da uključi igrača u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje. Međutim, ukoliko bude uključen u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje, igrač ostaje u UEFA grupi za testiranje i dalje mora dostavljati informacije o kretanju UEFA-i.
17. Prekršaji igrača istječu nakon pet godina.
18. Bez obzira na stavak 15(c) ovog Dodatka, UEFA može pojedinačno uključiti igrače u UEFA grupu za testiranje u vrijeme i prema osnovi koje UEFA smatra prikladnima.
19. Igrač koji je pojedinačno uključen u UEFA grupu za testiranje i od kojeg se, shodno tome, zahtijeva da dostavlja djelomične pojedinačne informacije o kretanju, bit će o tome obaviješten od strane UEFA-e. Uvijek kada igrač neće biti prisutan i dostupan za doping kontrolu u cijelokupnom trajanju bilo koje od aktivnosti njegove momčadi, on mora, prije aktivnosti momčadi, dostaviti UEFA-i lokaciju i 60-minutno vremensko razdoblje (između 06:00 i 23:00 sata po lokalnom vremenu), kada će biti na raspolaganju za doping kontrolu na toj lokaciji. UEFA će dostaviti daljnje upute i zahtjeve u skladu sa stavkom 2 ovog Dodatka.
20. Djelomične pojedinačne informacije o kretanju koje su dostavljene UEFA-i moraju biti točne i ažurne u svako vrijeme. U slučaju promjene planova igrača u odnosu na prvo dostavljene podatke u njegovim djelomičnim pojedinačnim informacijama o kretanju, igrač mora odmah poslati najnovije informacije.

21. Svaki igrač koji dostavi netočne podatke u okviru dostavljenih informacija o svom kretanju, bilo da se radi o njegovoj lokaciji tijekom specificiranog dnevnog 60-minutnog vremenskog razdoblja, o njegovom kretanju izvan tog vremenskog razdoblja ili drugom, čini prekršaj antidoping pravila prema stavku 2.01c ili 2.01e ovog Pravilnika te će mu zbog toga biti izrečene disciplinske mjere.

**D. Postupak u slučaju propusta u vezi informacija o kretanju**

22. Tijelo za upravljanje rezultatima u odnosu na potencijalne propuste u vezi informacija o kretanju je UEFA, FIFA ili NADO, kojem odnosni igrač dostavlja informacije o svom kretanju.
23. U slučaju kada nastane propust u vezi informacija o kretanju, primjenjuje se sljedeći postupak upravljanja rezultatima:
- Ukoliko je očigledni propust u vezi informacija o kretanju otkriven pokušajem testiranja igrača, tijelo za testiranje dobiva izvješće časnika za doping kontrolu o neuspjelom pokušaju. Ukoliko je tijelo za testiranje različito od tijela za upravljanje rezultatima, ono proslijedi izvješće o neuspjelom pokušaju tijelu koje upravlja rezultatima u roku od sedam dana i pomaže tijelu za upravljanje rezultatima prema potrebi u prikupljanju informacija od časnika za doping kontrolu u vezi očiglednog propusta u vezi informacija o kretanju.
  - Tijelo za upravljanje rezultatima pregledava spis (uključujući bilo koje izvješće o neuspjelom pokušaju kojeg je podnio časnik za doping kontrolu), kako bi se utvrdilo da li su svi zahtjevi (u slučaju propuštenog testa) ispunjeni kako bi se utvrdio propust u vezi informacija o kretanju, prikupljanjem informacija od trećih strana prema potrebi (npr. časnik za doping kontrolu čiji jer pokušaj testiranja otkrio propust dostave informacija ili propušteno testiranje).
  - Ukoliko tijelo za upravljanje rezultatima zaključi da nije ispunjen bilo koji od zahtjeva kako bi se potvrđio propust u vezi informacija o kretanju, ono o tome obavještava UEFA-u, FIFA-u, WADA-u ili NADO (ovisno što je primjenjivo), te antidoping organizaciju koja je otkrila očigledan propust u vezi informacija o kretanju, dajući razloge za svoju odluku.
  - Ukoliko tijelo za upravljanje rezultatima zaključi da su ispunjeni svi zahtjevi za utvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju, ono obavještava igrača u roku od 14 dana od datuma očiglednog propusta u vezi informacija o kretanju. Obavijest mora uključivati dovoljno detalja o očiglednom propustu u vezi informacija o kretanju kako bi se igraču omogućilo da odgovori te mu se pružio razuman rok do kojeg ima odgovoriti.

Također mora biti navedeno je li igrač imao bilo kakve druge zabilježene propuste u vezi informacija o kretanju u razdoblju od prijašnjih 12 mjeseci. U slučaju propusta dostave informacija, u obavijesti se igrača mora informirati o tome da, ukoliko želi izbjegći dodatni propust u vezi dostave informacija, mora dostaviti informacije o kretanju koje nedostaju i to do roka utvrđenog u obavijesti (ne kraće od 24 sata nakon primitka obavijesti i ne kasnije od završetka mjeseca u kojem je obavijest primljena).

- e) Ukoliko igrač ne odgovori u utvrđenom roku, tijelo za upravljanje rezultatima utvrđuje počinjenje propusta u vezi informacija o kretanju. Ukoliko igrač odgovori do utvrđenog roka, tijelo za upravljanje rezultatima razmatra, na osnovu njegovog odgovora, da li će ili ne promijeniti svoju prvotnu odluku da su ispunjeni svi zahtjevi za utvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju.
  - i) ukoliko da, tijelo obavještava UEFA-u, FIFA-u, WADA-u ili NADO (ovisno što je primjenjivo), te antidoping organizaciju koja je otkrila očigledan propust u vezi informacija o kretanju, dajući razloge za svoju odluku.
  - ii) ukoliko ne, tijelo obavještava igrača, dajući razloge za svoju odluku i razuman rok do kojeg igrač može zatražiti administrativno preispitivanje. Izvješće o neuspješnom pokušaju u ovom trenutku se također daje igraču ukoliko mu isto već nije dostavljeno.
- f) Ukoliko igrač ne zatraži administrativno preispitivanje do utvrđenog roka, tijelo za upravljanje rezultatima bilježi igraču propust u vezi informacija o kretanju za kojeg je dana obavijest. Ukoliko igrač zatraži administrativno preispitivanje do utvrđenog roka, to preispitivanje se provodi, samo na osnovu dokumenata, od strane jednog ili više pojedinaca iz tijela za upravljanje rezultatima koji nisu ranije bili uključeni u ocjenjivanje očiglednog propusta u vezi informacija o kretanju. Svrha administrativnog preispitivanja je ponovno utvrditi jesu li bili ispunjeni svi relevantni uvjeti za potvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju.
- g) Ukoliko se administrativnim preispitivanjem utvrdi da nisu bili ispunjeni svi zahtjevi za potvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju, tijelo za upravljanje rezultatima obavještava WADA-u, FIFA-u ili NADO (ovisno što je primjenjivo), te antidoping organizaciju koja je otkrila propust u vezi informacija o kretanju, dajući razloge za svoju odluku. S druge strane, ukoliko se administrativnim preispitivanjem utvrdi da su ispunjeni svi zahtjevi za potvrđivanje propusta u vezi informacija o kretanju, ono obavještava igrača i bilježi mu propust u vezi informacija o kretanju za kojeg je dana obavijest.

24. Tijelo za upravljanje rezultatima izvješćuje o odluci o potvrđivanju propusta igrača u vezi informacija o kretanju WADA-i i svim drugim relevantnim antidoping organizacijama, na povjerljivoj osnovi, putem ADAMS-a ili bilo kojim drugim pouzdanim načinom.
25. Ukoliko su protiv igrača zabilježena tri propusta u vezi informacija o kretanju u razdoblju od 12 mjeseci, tijelo za upravljanje rezultatima pokreće postupak protiv igrača pozivajući se na prekršaj stavka 2.01d ovog Pravilnika. Ukoliko tijelo za upravljanje rezultatima propusti pokrenuti takav postupak protiv igrača u roku od 30 dana od kada WADA primi obavijest o igračevom trećem propustu u vezi informacija o kretanju u bilo kojem razdoblju od 12 mjeseci, tada se smatra da je tijelo za upravljanje rezultatima odlučilo da nije počinjen nikakav prekršaj antidoping pravila.
26. Igrač koji je navodno počinio prekršaj antidoping pravila prema stavku 2.01d ovog Pravilnika ima pravo na saslušanje uz predočenje dokaza. Panel za saslušanje nije obvezan nikakvim zaključcima iz postupka upravljanja rezultatima, bilo da se radi o adekvatnosti bilo kojeg ponuđenog objašnjenja za propust u vezi informacija o kretanju ili nečeg drugog. Umjesto toga, teret je na antidoping organizaciji koja pokreće postupak da utvrdi sve potrebne elemente svakog navodnog propusta u vezi informacija o kretanju na način koji će zadovoljiti panel za saslušanje. Ukoliko panel za saslušanje odluči da je jedan (ili dva) propust(a) u vezi informacija o kretanju utvrđen prema potrebnom standardu, ali da preostali navodni propust(i) u vezi informacija o kretanju nije/nisu, tada se utvrđuje da nije počinjen prekršaj antidoping pravila prema stavku 2.01d ovog Pravilnika. Međutim, ukoliko igrač tada počini jedan (ili dva, ovisno o slučaju) daljnji(daljnja) propust(propusta) u vezi informacija o kretanju u relevantnom razdoblju od 12 mjeseci, može se pokrenuti novi postupak na temelju kombinacije propusta u vezi informacija o kretanju koji su utvrđeni na zadovoljstvo panela za saslušanje u prijašnjim postupcima i propusta u vezi informacija o kretanju koje je igrač naknadno počinio.

#### **E. Koordinacija s drugim antidoping organizacijama**

27. UEFA također može prikupljati informacije o kretanju od nacionalnih saveza, WADA-e i drugih antidoping organizacija.
28. UEFA može listu momčadi i/ili igrača u UEFA grupi za testiranje staviti na raspolaganje WADA-i i drugim antidoping organizacijama.
29. UEFA može sve informacije o kretanju dostaviti WADA-i, koja može takve informacije učiniti dostupnima drugim antidoping organizacijama koje su ovlaštene testirati momčad i/ili igrača u skladu s Kodeksom.
30. UEFA može informacije o kretanju dostaviti drugim antidoping organizacijama koje su ovlaštene testirati momčad i/ili igrača u skladu s Kodeksom.

31. Propusti igrača da dostavi informacije o kretanju prema ovom Pravilniku mogu biti kombinirani s propustima dostave informacija o kretanju koje je evidentirala druga antidoping organizacija, pod uvjetom da:
- (i) antidoping organizacija imala je ovlasti prema Kodeksu;
  - (ii) UEFA je pravovremeno obaviještena; i
  - (iii) činjenice koje je evidentirala antidoping organizacija predstavljaju, na zadovoljstvo UEFA-e, propust dostave informacija o kretanju u skladu s postojećim Pravilnikom.
32. Odgovornost za provođenje postupka protiv igrača koji ima tri evidentirana propusta dostave informacija o kretanju leži na antidoping organizaciji koja je evidentirala većinu propusta. Ukoliko su propusti dostave informacija evidentirani od strane tri različite antidoping organizacije, tada je odgovorna ona organizacija u čijoj se registriranoj grupi za testiranje igrač nalazio u vrijeme trećeg propusta u vezi informacija o kretanju. Ukoliko je igrač bio uključen i u FIFA Međunarodnoj registriranoj grupi za testiranje i u nacionalnoj registriranoj grupi za testiranje u to vrijeme, odgovorna organizacija je FIFA. Ukoliko je igrač bio uključen i u UEFA grupu za testiranje i u nacionalnu registriranu grupu za testiranje u to vrijeme, odgovorna organizacija je UEFA.

#### **F. Uključenje UEFA disciplinskih tijela**

33. UEFA disciplinska tijela su uključena samo ukoliko igrač treći puta u kontinuiranom razdoblju od 12 mjeseci napravi propust u vezi informacija o kretanju (bilo koja kombinacija nedolazaka na testiranje i/ili propusta dostave informacija o kretanju). Za njih ne postoji obveza nikakvih ranije donesenih odluka tijekom postupka u vezi propusta dostave informacija i/ili nedolaska na testiranje u pogledu adekvatnosti bilo kojeg objašnjenja ponuđenog za propust u vezi informacija o kretanju ili drugog. Umjesto toga, teret je na antidoping organizaciji odgovornoj za provedbu postupaka kako bi se utvrdili svi neophodni elementi za svaki navodni propust u vezi informacija o kretanju.
34. Ukoliko UEFA disciplinska tijela odluče da su dva navodna propusta u vezi informacija o kretanju utvrđena prema potrebnom standardu dokazivanja, ali da to nije slučaj kod trećeg propusta, tada se ne smatra da je počinjen prekršaj prema stavku 2.01d ovog Pravilnika. Međutim, ukoliko igrač tada počini jedan ili dva daljnja propusta u vezi informacija o kretanju tijekom relevantnog 12-mjesecnog razdoblja, moguće je pokrenuti nove postupke temeljem kombinacije propusta u vezi informacija o kretanju koji su utvrđeni na zadovoljstvo disciplinskog tijela u prijašnjim postupcima i navodnog(navodnih) propusta u vezi informacija o kretanju kojeg(koje) je igrač naknadno počinio.

35. Ukoliko UEFA propusti pokrenuti postupke protiv igrača za prekršaj antidoping pravila prema stavku 2.01d ovog Pravilnika u roku od 30 dana od WADA-inog primitka obavijesti o trećem navodnom propustu u vezi informacija o kretanju tog igrača u bilo kojem 12-mjesečnom razdoblju, tada će WADA prepostaviti da je UEFA odlučila da nikakav takav prekršaj nije počinjen te će WADA stoga imati pravo na žalbu protiv te prepostavljene odluke.

#### **G. Povjerljivost**

36. UEFA u svako vrijeme tretira informacije o kretanju kao strogo povjerljive i koristi ih isključivo u svrhe planiranja, koordinacije i provođenja testiranja ili postupaka kod mogućih prekršaja antidoping pravila. UEFA sve informacije o kretanju uništava kada iste više nisu relevantne u te svrhe.
37. WADA-u i sve antidoping organizacije koje su prihvatile Kodeks podliježu istim obvezama u vezi povjerljivosti informacija o kretanju. UEFA nije odgovorna za bilo kakvo korištenje informacija o kretanju od strane WADA-e ili bilo koje druge antidoping organizacije, čak i ako je informacije osigurala UEFA. Momčadi i/ili igrači u ovom smislu ne mogu imati nikakva potraživanja od UEFA-e.

## **Dodatak F: Postupak testiranja**

### **A. Stanica doping kontrole**

1. Stanica doping kontrole mora udovoljavati zahtjevima iz Dodatka A i B ovog Pravilnika.
2. Pored igrača ždrijebanih za doping kontrolu i predstavnika momčadi i/ili pratitelja, samo sljedeće osobe imaju pravo pristupa stanici doping kontrole:
  - a) časnik za doping kontrolu;
  - b) časnik za vezu domaće momčadi zadužen za časnika za doping kontrolu;
  - c) lokalni časnik(časnici) za doping kontrolu (ako je primjenjivo);
  - d) UEFA delegat utakmice ili druga službena osoba UEFA-a;
  - e) prevoditelj kojeg je odobrio časnik za doping kontrolu (ako je potrebno).
  - f) asistent za doping kontrolu.

Sve ostale osobe koje su ovlaštene od časnika za doping kontrolu za ulazak u stanicu doping kontrole moraju svoj dolazak i odlazak potvrditi potpisivanjem "Prijavačnog obrasca stanice za doping kontrolu" (D3), kojeg im uručuje časnik za doping kontrolu.

3. Časnik za doping kontrolu može dati nalog sigurnosnom osoblju ili redarima da osiguraju da niti jedna neovlaštena osoba ne uđe u stanicu doping kontrole.
4. Odabrani igrači ostaju u stanicu doping kontrole sve dok nisu spremni dati uzorak.
5. U hladnjaku stanice doping kontrole igračima su na raspolaganju pića koja ne sadrže zabranjene supstance i bezalkoholna pića, u originalnim, neotvorenim i zapečaćenim bocama ili limenkama. Ako igrač želi u stanicu doping kontrole unijeti vlastitu hranu i pića (osim alkohola), to je u cijelosti na njegov vlastiti rizik.
6. Pušenje i alkohol nisu dozvoljeni u stanci doping kontrole.

### **B. Postupak kontrole tijekom natjecanja**

7. Obavlja se ždrijeb dvojice igrača plus dvije rezerve iz svake momčadi koji će pristupiti doping kontroli u stanci doping kontrole. Zdravstveni i Antidoping odjel može instruirati časnika za doping kontrolu o igračima koji će biti testirani.

8. Na svim utakmicama na kojima će se obaviti doping kontrole, časnik za doping kontrolu izvješćuje predstavnike momčadi po svom dolasku u mjesto odigravanja utakmice. On također objašnjava postupak ždrijeba igrača koji će biti testirani.
9. Ždrijeb se obavlja u poluvremenu utakmice na mjestu koje odredi časnik za doping kontrolu, uobičajeno u stanici doping kontrole. Ukoliko se iz bilo kojeg razloga ždrijeb ne može obaviti u poluvremenu, časnik za doping kontrolu kontaktira predstavnike momčadi i izvješćuje ih gdje i kada će se održati otvoreni ždrijeb.
10. Ždrijebu moraju prisustovati predstavnici momčadi. Međutim, ukoliko jedan ili obojica ne budu prisutni na vrijeme, časnik za doping kontrolu može nastaviti.
11. Pored časnika za doping kontrolu i predstavnika momčadi, ždrijebu može prisustovati i UEFA delegat utakmice. Ukoliko UEFA delegat utakmice nije u mogućnosti prisustovati, časnik za doping kontrolu može imenovati svjedoka.
12. Za potrebe ždrijeba, časnik za doping kontrolu stavlja pločice s brojevima koje odgovaraju brojevima na dresu svih igrača svake momčadi u dvije odvojene kuverte ili vrećice (jedna kuverta ili vrećica po momčadi). Časnik za doping kontrolu pažljivo provjerava da su svi igrači iz zapisnika o utakmici uključeni prije nego stavi pločice u kuverte ili vrećice.
13. Časnik za doping kontrolu izvlači dvije pločice s brojevima iz svake kuverte ili vrećice, plus dvije pločice s brojevima iz svake kuverte ili vrećice kao zamjene. Časnik za doping kontrolu, bez da ih gleda, stavlja prve četiri ždrijebane pločice s brojevima u četiri zasebne kuverte (jedna za svakog ždrijebanog igrača), te četiri rezervne pločice s brojevima u četiri zasebne kuverte označene kao „rezerve“ (ponovno, jednu za svakog igrača). Časnik za doping kontrolu potom pečati kuverte, stavlja ih u jednu veliku kuvertu, a preostale pločice s brojevima čuva u svom posjedu. Časnik za doping kontrolu tada potpisuje veliku kuvertu, koja treba biti supotpisana od predstavnika momčadi kao i UEFA delegata utakmice, ukoliko je prisutan.
14. Časnik za doping kontrolu otvara kuverte 15 minuta prije završetka utakmice. Na futsal utakmicama časnik za doping kontrolu otvara kuverte nakon 10 minuta efektivnog vremena igre u drugom poluvremenu.
15. Predstavnici momčadi moraju biti prisutni prilikom otvaranja kuverti. Međutim, ukoliko jedan ili obojica nisu prisutni na vrijeme, časnik za doping kontrolu može nastaviti s otvaranjem kuverti.
16. Časnik za doping kontrolu ispunjava obrazac ždrijeba doping kontrole (D1) i obrazac za doping kontrolu (D2) s imenima i brojevima ždrijebanih igrača te predaje kopije D1 obrasca predstavnicima momčadi, koji tada moraju obavijestiti odnosne liječnike momčadi.

17. Odnosni klubovi ili nacionalni savezi odgovorni su osigurati da odnosni predstavnici momčadi odvedu igrače ždrijebane za doping kontrolu u stanicu doping kontrole izravno s terena i što prije nakon završetka utakmice. To se primjenjuje čak i kada UEFA imenuje pratitelje.
18. Liječnik momčadi ili njegov predstavnik ispunjava izjavu o lijekovima na Obrascu za doping kontrolu (D2) za svakog igrača koji je odabran za doping kontrolu. Ukoliko je odabrani igrač uzeo ili mu je propisan bilo kakav lijek, zabranjena supstanca ili zabranjena metoda u razdoblju od sedam dana prije doping kontrole, klupski liječnik to mora naznačiti na obrascu, dajući detalje o nazivu proizvoda, dijagnozi, dozi, kada i za koje razdoblje je proizvod propisan, te o načinu i učestalosti primjene.
19. Ukoliko odabrani igrač pretrpi ozbiljnu ozljedu koja zahtijeva bolnički tretman nakon ždrijeba, ili nije u mogućnosti pristupiti doping kontroli iz bilo kojeg drugog valjanog razloga, koristi se prvi rezervni broj, a odgovarajući igrač se poziva na doping kontrolu. Ukoliko je i ovaj igrač ozbiljno ozlijeđen ili nije u mogućnosti pristupiti doping kontroli iz bilo kojeg drugog valjanog razloga, koristi se drugi rezervni broj. Obzirom da je časnik za doping kontrolu odgovoran ocijeniti nemogućnost igrača da pristupi doping kontroli, liječnik momčadi mora o svim takvim slučajevima obavijestiti časnika za doping kontrolu.
20. Ukoliko igrač dobije crveni karton u bilo koje vrijeme tijekom utakmice, igrač mora ostati dostupan za pristupanje doping kontroli nakon utakmice ukoliko je ždrijeban ili određen pored ždrijeba.

#### **C. Postupak kontrole izvan natjecanja tijekom aktivnosti momčadi**

21. Imenovani časnik za doping kontrolu predstavlja se vođi ili zamjeniku vođe delegacije relevantne momčadi i njemu, liječniku momčadi i, ukoliko je primjenjivo, treneru objašnjava postupak doping kontrole.
22. Časnik za doping kontrolu provjerava prisutne igrače prema popisu kojeg je dostavila UEFA i izvješćuje UEFA-u ukoliko je bilo koji igrač odsutan. Momčad mora dati razloge zbog kojih je bilo koji igrač odsutan, a te razloge časnik za doping kontrolu potom unosi na popis igrača.
23. Ukoliko popis igrača nije prijavljen UEFA-i u vrijeme kontrole, vođa delegacije časniku za doping kontrolu uručuje ažurirani popis igrača, uključujući bilo kojeg odsutnog igrača. Momčad mora dati razloge zbog kojih je bilo koji igrač odsutan, a te razloge časnik za doping kontrolu potom unosi na popis igrača.
24. Časnik za doping kontrolu obavlja ždrijeb i/ili imenuje igrače koji će biti testirani, prema odluci Medicinskog i Antidoping odjela.

25. Ukoliko je potrebno održati ždrijeb, časnik za doping kontrolu ga obavlja kako slijedi:
- On provjerava imena i brojeve na dresovima igrača s popisa igrača iz gornjeg stavka 21 ili 22.
  - On na stol stavlja pločice s brojevima svih igrača, uključujući igrače koji nisu prisutni.
  - Provjerava da niti jedan broj ne nedostaje prije nego ih stavlja u kuvertu, vrećicu ili sličan spremnik.
  - Tada ždrijeba onoliko pločica s brojevima iz svoje kuverte, vrećice ili sličnog spremnika, za koliko je dobio upute od strane Medicinskog i Antidoping odjela.
  - Za svakog ždrijebanog i/ili imenovanog igrača koji nije prisutan u vrijeme ždrijeba, časnik za doping kontrolu ždrijeba rezervnog igrača.
26. Časnik za doping kontrolu na popisu igrača naznačuje igrače koji su ždrijebani i/ili imenovani za doping kontrolu, rezervne igrače, te sve druge relevantne informacije, te popunjava Obrazac za doping kontrolu (D2) s imenima i brojevima ždrijebanih igrača, uključujući rezervne igrače.
27. Liječnik momčadi ili njegov predstavnik popunjava izjavu o lijekovima na Obrascu za doping kontrolu (D2) za svakog igrača odabranog za doping kontrolu. Ukoliko je odabrani igrač uzimao ili mu je propisan bilo kakav lijek, zabranjena supstanca ili zabranjena metoda u razdoblju od sedam dana prije doping kontrole, liječnik momčadi to mora naznačiti na obrascu, dajući detalje o nazivu proizvoda, dijagnozi, dozi, kada i za koje razdoblje je proizvod propisan, te o načinu i učestalosti primjene.
28. Odnosni klub ili nacionalni savez odgovoran je osigurati da igrači ždrijebani za doping kontrolu budu obaviješteni i upućeni da se jave u stanicu doping kontrole u roku od 60 minuta od primitka obavijesti ili prema drugačijoj obavijesti časnika za doping kontrolu.
29. Rezervni igrač se testira samo ukoliko se odabrani igrač propusti javiti u roku od 60 minuta od primitka obavijesti, osim ukoliko rezervni igrač prethodno ponudi dati uzorak. Na taj način je odnosni rezervni igrač suglasan da je njegov uzorak valjan za testiranje od strane UEFA-e čak i ako se odabrani igrač javi na vrijeme i osigura svoj uzorak.
30. Ukoliko se igrač ždrijeban za testiranje ne javi na vrijeme u stanicu doping kontrole, časnik za doping kontrolu to prijavljuje UEFA-i. U takvim slučajevima se na doping kontrolu poziva prvi rezervni ždrijebani igrač. Ukoliko se drugi ždrijebani igrač za testiranje ne javi na vrijeme u stanicu doping kontrole, poziva se drugi rezervni ždrijebani igrač, i tako dalje.

#### **D. Postupak kontrole pojedinih igrača izvan natjecanja**

31. Imenovani časnik za doping kontrolu čini razumne pokušaje kako bi obavijestio igrača da je odabran za prikupljanje uzorka. Časnik za doping kontrolu bilježi sve svoje pokušaje obavlještavanja tijekom takvog razdoblja.
32. U slučaju igrača koji je maloljetan, Zdravstveni i Antidoping odjel instruira časnika za doping kontrolu o tome da li treća strana mora biti obaviještena prije nego bude obaviješten igrač.
33. Časnik za doping kontrolu traži od igrača identifikacijski dokument kako bi osigurao da je igrač koji treba biti obaviješten isti igrač koji je odabran za doping kontrolu.
34. Časnik za doping kontrolu izvješćuje igrača o postupku doping kontrole te ga obavještava o njegovim pravima i odgovornostima, posebice:
  - a) da predstavnik bude prisutan;
  - b) da se javi zbog prikupljanja uzorka u roku od 60 minuta;
  - c) da ostane pod izravnim nadzorom časnika za doping kontrolu do kraja postupka prikupljanja uzorka.
35. Ukoliko časnik za doping kontrolu ne može kontaktirati igrača nakon što je poduzeo razumne pokušaje koristeći informacije o kretanju koje je osigurao igrač i/ili njegov predstavnik, slučaj se prijavljuje Zdravstvenom i Antidoping odjelu.

#### **E. Sumnja u doping**

36. Ukoliko postoji sumnja u doping, UEFA delegat utakmice i/ili sudac i/ili časnik za doping kontrolu imaju pravo pozvati dodatne igrače na testiranje.

#### **F. Postupak uzimanja uzorka urina**

37. Časnik za doping kontrolu nadgleda postupak doping kontrole. On traži od igrača da se identificira. Časnik za doping kontrolu se također identificira i objašnjava postupak uzimanja uzorka. On obavještava igrača o njegovim pravima i obvezama.
38. Igrač prvo odabire čistu i prethodno nekorištenu posudu za uzimanje uzorka urina.
39. Igrač zatim odabire dvije čiste i prethodno nekorištene prozirne staklene boce (jednu za uzorak "A" i drugu za uzorak "B"). Svaka boca ima isti broj koda. Igrač uspoređuje brojeve na obje boce i na čepovima boca.

40. Igrač urinira u posudu za uzimanje uzorka pod strogim nadzorom časnika za doping kontrolu, koji mora biti istoga spola kao i igrač.
41. Količina urina mora biti barem 90 ml ("A" 60 ml, "B" 30 ml).
42. Igrač odlučuje da li će on osobno preliti urin u boce "A" i "B", ili će to učiniti časnik za doping kontrolu. Ako igrač odluči to sam učiniti, časnik za doping kontrolu mu objašnjava postupak.
43. U posudi za uzimanje uzorka treba ostaviti dovoljnu količinu urina kako bi časnik za doping kontrolu testirao specifičnu težinu (S/G) uzorka. To se zatim upisuje u Obrazac doping kontrole (D2). Ukoliko nije ispunjen uvjet za prikladni S/G za analizu, časnik za doping kontrolu nastavlja uzimati dodatne uzorke dok se ne ispuni uvjet za prikladni S/G za analizu. Igrači od kojih se zahtjeva da daju dodatne uzorke moraju postupati u skladu s uputama časnika za doping kontrolu. Časnik za doping kontrolu može utvrditi postojanje iznimnih okolnosti osnovom kojih, iz logističkih razloga, nije moguće nastaviti s uzimanjem uzorka. Takve iznimne okolnosti časnik za doping kontrolu mora dokumentirati na odgovarajući način.
44. Igrač i časnik za doping kontrolu provjeravaju da su boce u dobrom i ispravnom stanju. Uzorak urina se prelijeva u boce "A" i "B", a igrač ili časnik za doping kontrolu ih čvrsto zatvara. Igrač provjerava da urin ne može procuriti i još jednom uspoređuje brojeve koda na obje boce, na čepovima boca i na Obrascu doping kontrole (D2).
45. Časnik za doping kontrolu tada popunjava Obrazac doping kontrole (D2), kojeg moraju potpisati igrač, predstavnik momčadi koji mu je u pratnji i časnik za doping kontrolu. Na ovom istom obrascu igrač također treba jasno navesti ime i adresu na koju želi da mu se dostave rezultati testa. Ako to nije naznačeno ili je rukopis nečitak, rezultat testa se dostavlja na adresu kluba ili nacionalnog saveza. Potpisi igrača i časnika za doping kontrolu su pravno obvezujući. Jednu kopiju ovog obrasca zadržava Administracija UEFA-e, jednu igrač i jednu laboratorij. Potpisivanjem Obrasca doping kontrole (D2), igrač potvrđuje da je, predmetom bilo kakve zabrinutosti koju je igrač upisao u poglavljju „Napomene“, testiranje obavljeno u skladu s ovim Pravilnikom te da nije moguć nikakav naknadni prigor.
46. "A" i "B" uzorci svih testiranih igrača i odgovarajuće kopije obrazaca dostavljaju se laboratoriju.

#### **G. Postupak ukoliko nije dobivena propisana količina urina od 90ml**

47. Ako je količina dobivenog urina manja od 90 ml, igrač ili časnik za doping kontrolu već dobivenu količinu urina ulijeva u bocu s oznakom "A" koju zapečaćuje privremenim čepom prije nego zamijeni čep na boci. Zatim se boca "A" vraća u kartonsku ambalažu u kojoj se također nalazi boca "B", te se sve skupa stavlja u plastičnu sigurnosnu vrećicu i pečati.

48. Broj sigurnosne vrećice i količina prikupljenog urina (u ml) mora se upisati u Obrazac doping kontrole (D2). Igračevi inicijali moraju biti napisani na obrascu.
49. Kada igrač može dati dodatni uzorak urina, on mora identificirati svoj prvočitni uzorak provjeravanjem broja koda na sigurnosnoj vrećici s brojem upisanim na Obrascu doping kontrole (D2). Časnik za doping kontrolu to također mora dodatno provjeriti.
50. Igrač i časnik za doping kontrolu zajedno provjeravaju da je sigurnosna vrećica netaknuta.
51. Igrač zatim ponovo urinira u čistu, nekorištenu posudu.
52. Pod nadzorom časnika za doping kontrolu, igrač sam otvara bocu "A" skidanjem privremenog čepa.
53. Djelomičan uzorak iz boce "A" dodaje se drugom uzorku u posudi kako bi se osiguralo da se oba uzorka dobro promiješaju.
54. Ukoliko je količina i dalje nedovoljna, moraju se ponoviti koraci iz stavaka 47 do 48. Kada je dobivena potrebna količina, testiranje se može nastaviti, sukladno gornjim stavcima 41 do 45.
55. Uzorci urina koji su uzeti prema ovom Pravilniku postaju vlasništvo UEFA-e nakon uzimanja.

#### **H. Postupak uzimanja uzorka krvi**

56. Časnik za uzimanje uzorka krvi obavlja ždrijeb igrača u skladu s postupkom utvrđenim u poglaviju B ili C gore, ovisno o tome da li se radi o kontroli tijekom ili izvan natjecanja. Pored uzorka krvi od igrača se može zatražiti i davanje uzorka urina.
57. Ako je potrebno dati i uzorak urina, uzimanje uzorka krvi igrača u pravilu se obavlja prije nego igrač da uzorak urina.
58. Ako je potreban i uzorak urina, dio stanice doping kontrole se pregrađuje kako bi se obavio postupak uzimanja uzorka krvi.
59. Krv se uzima iz vene igrača, po mogućnosti s unutarnjeg dijela podlaktice. Za to vrijeme igrač sjedi na stolici, a ruku drži na odgovarajućem potporu.
60. Uzorci krvi uzimaju se odgovarajućom (lege artis) intravenoznom injekcijom, čime se isključuju svi zdravstveni rizici, osim mogućeg rizika lokalnog hematomu.
61. Igrač može odabrati potrebnu opremu za uzimanje uzorka krvi.

62. Na početku postupka doping kontrole, časnik za uzimanje uzorka krvi objašnjava postupak uzimanja uzorka krvi odabranom igraču uz pomoć liječnika momčadi.

63. Medicinske izjave potrebne su za:

- a) lijekove koji mogu utjecati na postupak venepunkcije (posebno na one koji utječu na zgrušavanje), npr. aspirin, nesteroidni protuupalni agensi;
- b) sve poremećaje krvarenja koji mogu utjecati na vrijeme zgrušavanja;
- c) sve transfuzije krvi tijekom proteklih šest mjeseci (upisuju se u relevantni Obrazac doping kontrole (D2)).

Prije uzimanja uzorka krvi, igraču će se postaviti pitanje da li razumije postupak i svrhu uzimanja uzorka. Ako je uzeo lijek koji bi mogao utjecati na vrijeme zgrušavanja, posebna pažnja se posvećuje u odnosu na hemostazu.

64. Časnik za uzimanje uzorka krvi odgovoran je za:

- a) higijenski i sterilni postupak;
- b) rukovanje opremom za uzimanje uzorka krvi;
- c) rukovanje uzorcima krvi, npr. miješanje antikoagulanata;
- d) brigu o igračima nakon postupka uzimanja uzorka.

Tijekom postupka časnik za uzimanje uzorka krvi ili njegov(i) pomoćnik (pomoćnici) nosi sterilne rukavice i samo časnik za uzimanje uzorka krvi, njegov(i) pomoćnik (pomoćnici) i igrači smiju baratati uzorcima.

65. Igrač odlučuje da li će on sam ili časnik za uzimanje uzorka krvi zapečatiti uzorke krvi u posebnim bocama nakon što časnik za uzimanje uzorka krvi ili njegov(i) pomoćnik (pomoćnici) završi postupak uzimanja uzorka krvi. Časnik za uzimanje uzorka krvi zatim stavlja kodirane, zapečaćene staklene boce s uzorcima krvi igrača u prijenosni hladnjak.

66. Uzorci krvi uzimaju se uobičajenim kliničkim postupkom uzimanja krvi. Barem 3ml ili 5ml krvi uzima se u svaku od dvije epruvete (3ml ili 5ml kao „A“ uzorak; 3ml ili 5ml kao „B“ uzorak), ili u jednu epruvetu za uzorke ukoliko je vezana uz biološku putovnicu sportaša. Ako je potrebno, postupak se ponavlja i dodatna krv se uzima iz istog mesta u epruvetu od 3ml ili 5ml, ili u jednu epruvetu za uzorke, ali ne više od tri puta.

67. Ako vena igrača kolabira nakon što je uzeta mala količina krvi, postupak se ponavlja na drugoj ruci kako bi se dobila dovoljna količina krvi.

68. Analize uzorka krvi obavljaju se samo u WADA akreditiranim laboratorijima ili drugim laboratorijima koje je odobrila WADA. Rezultati se objavljaju na isti način kao i rezultati testiranja urina.

69. Uzorci krvi prikupljeni prema ovom Pravilniku nakon uzimanja postaju vlasništvo UEFA-e.

#### I. Analize uzorka

70. Uzorci se šalju na analizu samo laboratorijima koje je akreditirala ili na drugi način ovlastila WADA. Popis laboratorija koje je akreditirala WADA nalazi se na Internet stranicama WADA-e na [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).
71. Časnik za doping kontrolu ili kurirska služba dostavlja uzorke laboratoriju određenom od strane UEFA-e. Voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju je on imenovao odlučuje o odgovarajućoj vrsti prijevoza. Časnik za doping kontrolu mora popuniti, a laboratorij potpisati, Obrazac prijenosa i primitka uzorka od strane laboratorija (D4).
72. Uzorci se moraju analizirati kako bi se otkrile zabranjene supstance i zabranjene metode utvrđene Zabranjenom listom te druge supstance koje može odrediti WADA ili kao pomoć UEFA-i u utvrđivanju relevantnih parametara u igračevom urinu, krvi ili drugoj matrici, uključujući DNA ili genomsko profiliranje, ili u bilo koju drugu legitimnu antidoping svrhu. Uzorci se mogu prikupljati i pohranjivati za buduće analize.
73. Laboratorij obavlja analizu uzorka "A", a uzorak "B" skladišti sukladno Međunarodnom laboratorijskom standardu. Kako bi se osiguralo efektivno testiranje, tehničkim dokumentom utvrdit će se izbornici temeljeni na ocjeni rizika za analize uzorka koji su odgovarajući za pojedine sportove i sportske discipline, a laboratoriji analiziraju uzorke u skladu s tim izbornicima, osim u sljedećim slučajevima:
- a) UEFA može zatražiti da laboratoriji analiziraju svoje uzorke koristeći opširnije izbornike od onih koji su opisani u tehničkom dokumentu.
  - b) UEFA može zatražiti da laboratoriji analiziraju svoje uzorke koristeći manje opširne izbornike od onih koji su opisani u tehničkom dokumentu samo ako WADA ocijeni da bi, zbog posebnih okolnosti sporta, kako je utvrđeno u planu distribucije testa, manje opširne analize bile odgovarajuće.
  - c) Kako je utvrđeno Međunarodnim standardom za laboratorije, na njihovu vlastitu inicijativu i trošak laboratoriji mogu analizirati uzorke za zabranjene supstance ili zabranjene metode koje nisu uključene u izborniku za analizu uzorka opisanom u tehničkom dokumentu ili koje je specificirala UEFA. Rezultati bilo koje takve analize prijavljuju se i imaju istu valjanost i posljedice kao i svaki drugi analitički rezultat.

74. Svaki uzorak može biti dodatno analiziran od UEFA-e u bilo koje vrijeme prije nego UEFA igrača obavijesti o analitičkim rezultatima „A“ i „B“ uzorka (ili rezultata „A“ uzorka u slučaju odricanja od analize „B“ uzorka ili ukoliko takva analiza neće biti obavljena iz drugog razloga), što predstavlja utvrđenu osnovu za prekršaj antidoping pravila iz stavka 2.01 ovog Pravilnika.
75. UEFA nastoji osigurati da se analize „A“ uzorka obave što je moguće prije po njihovom dolasku u određeni laboratorij.
76. Čim su rezultati testova poznati, laboratorij sve negativne rezultate testova javlja Zdravstvenom i Antidoping odjelu.
77. Ako se uzorak „A“ analizom pokaže negativnim, laboratorij uništava uzorak „B“ u vremenskom roku utvrđenom Međunarodnim laboratorijskim standardom, osim ukoliko Administracija UEFA-e izda drugačije pisane upute.
78. Uzorci se mogu pohraniti i ponovo analizirati u svrhu stavka 72 u bilo koje vrijeme isključivo po nalogu UEFA-e ili WADA-e. Svako pohranjivanje uzorka ili ponovne analize po nalogu WADA-e, podmiruje WADA. Ponovna analiza mora udovoljavati uvjetima iz Međunarodnog standarda za laboratorije i Međunarodnog standarda za testiranje i istrage.

#### **J. Postupak u slučaju pozitivnog nalaza „A“ uzorka**

79. Po primitku pozitivnog nalaza UEFA provodi reviziju kako bi utvrdila da li je: (a) primjenjivi TUE odobren ili će biti odobren kako je predviđeno Međunarodnim standardom za Izuzeća zbog terapeutskog korištenja, ili (b) postoji bilo kakvo očigledno odstupanje od Međunarodnog standarda za Testiranje i Istrage ili Međunarodnog standarda za Laboratorije, što je uzrokovalo pozitivan nalaz.
80. Ako voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju ovaj imenuje odluči ne postupati u slučaju pozitivnog nalaza kao prema prekršaju antidoping pravila, on o tome izvješćuje igrača, relevantan NADO, FIFA-u i WADA-u.
81. Ukoliko, nakon revizije, voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju on imenuje, odluči provesti postupak zbog pozitivnog nalaza kao prekršaja antidoping pravila, on pravovremeno u povjerenju telefonski izvješćuje glavnog tajnika odnosnog nacionalnog saveza ili kluba, ili drugog ovlaštenog predstavnika. Glavni tajnik odnosnog nacionalnog saveza ili kluba, ili bilo koji drugi ovlašteni predstavnik, mora odmah izvestiti igrača. Voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju imenuje tada pisanim putem izvješćuje igrača o rezultatima (faksom ili emailom na adresu nacionalnog saveza ili kluba, osim ukoliko je naznačena druga adresa na Obrascu doping kontrole (D2)). Prilaže se kopija nalaza laboratorija. Glavni tajnik ili drugi ovlašteni predstavnik odnosnog nacionalnog saveza ili kluba prima kopiju ovog faksa ili emaila.

#### **K. Pravo zahtijevanja analize "B" uzorka**

82. Ako je nalaz "A" uzorka pozitivan, igrač ima pravo zatražiti analizu "B" uzorka u roku od 48 sati od primitka faksa ili emaila UEFA-e. Na završnim turnirima UEFA Europskog prvenstva, ovaj 48-satni rok se može skratiti. Nacionalni savezi sudionici obavještavaju se putem cirkularnog pisma prije početka turnira.
83. Zahtjevi za analizu "B" uzorka moraju se dostaviti u pisanim oblicima. Ako igrač do utvrđenog roka ne zatraži analizu "B" uzorka, smatra se da on u potpunosti priznaje i prihvata rezultate analize "A" uzorka.
84. Ako se zatraži analiza "B" uzorka, UEFA ovaj zahtjev odmah dostavlja voditelju laboratorija u kojem je "B" uzorak pohranjen. Analiza "B" uzorka obavlja se u istom laboratoriju što je prije moguće. I igrač i glavni tajnik (ili drugi ovlašteni predstavnik) odnosnog nacionalnog saveza ili kluba izvješćuju se o vremenu kada će "B" uzorak biti otvoren.
85. U skladu s Međunarodnim laboratorijskim standardom, predsjedatelj UEFA Antidoping panela ili osoba koju ovaj imenuje, kao i igrač ili njegov imenovani predstavnik, mogu biti prisutni u laboratoriju prigodom otvaranja boce i analize "B" uzorka. Sve troškove nastale kao rezultat prisutnosti igrača ili njegovog predstavnika u laboratoriju prigodom otvaranja i/ili analize "B" uzorka mora podmiriti igrač, njegov klub ili nacionalni savez.
86. Rezultati analize "B" uzorka moraju se odmah povjerljivo telefonom javiti voditelju Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobi koju ovaj imenuje. Original analitičkog izvješća "B" uzorka mora se poslati preporučenom dostavom voditelju Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobi koju ovaj imenuje, s naznakom "osobno i povjerljivo".
87. Osim ukoliko Administracija UEFA-e zatraži drugačije pisanim putem, laboratorij mora uništiti "B" uzorak dan nakon isteka minimalnog razdoblja u kojem laboratorij mora čuvati uzorak, sukladno Međunarodnom laboratorijskom standardu.

#### **L. Postupak ako "B" uzorak potvrdi analizu "A" uzorka**

88. Ako se izvješćem laboratorija otkrije prisutnost iste zabranjene supstance ili korištenje iste zabranjene metode u "B" uzorku, kao što je otkriveno kod igračevog "A" uzorka, smatra se da je počinjen prekršaj antidoping pravila. Isti zaključak se primjenjuje u slučaju kada igrač prizna da je počinio doping prekršaj ili se odrekne svog prava na analizu "B" uzorka.
89. UEFA nije odgovorna za bilo kakve posljedice analize "B" uzorka koje ne potvrde pozitivan analitički nalaz "A" uzorka, pa se prema tome proglaši negativnim.

### **Dodatak G: Potvrda i prihvaćanje**

Niže potpisani igrač suglasan je postupati u skladu s *UEFA Antidoping pravilnikom* i primjenjivim propozicijama UEFA natjecanja, koje je pročitao i razumio. Posebno potvrđuje da će se suzdržati od korištenja supstanci i metoda zabranjenih *UEFA Antidoping pravilnikom*.

Niže potpisani igrač svjestan je da nepoštivanje spomenutih pravilnika može rezultirati istragom i izricanjem kazni od strane UEFA-e. Potvrđuje i suglasan je da je UEFA nadležna izricati kazne predviđene *UEFA Disciplinskim pravilnikom* i *UEFA Antidoping pravilnikom*.

Niže potpisani igrač suglasan je pristupiti doping kontrolama u bilo koje vrijeme (tijekom i izvan natjecanja).

Niže potpisani igrač suglasan je da se svaki spor koji ostane neriješen nakon što se iscrpe sva pravna sredstva UEFA-e podnosi isključivo Arbitražnom sudu za sport (CAS), radi provođenja konačne i obvezujuće arbitraže, sukladno relevantnim odredbama *UEFA Statuta*.

Niže potpisani je/su pročitao/pročitali i razumio/razumjeli ovu Potvrdu i prihvaćanje.

\_\_\_\_\_

Datum

\_\_\_\_\_  
Ime igrača  
( prezime, ime )

\_\_\_\_\_  
Datum rođenja  
( dan/mjesec/godina )

Potpis igrača

\_\_\_\_\_  
Ime roditelja/zakonskog staratelja  
( prezime, ime )

Potpis roditelja/zakonskog staratelja



# The World Anti-Doping Code

## THE 2015 PROHIBITED LIST

## INTERNATIONAL STANDARD

The official text of the *Prohibited List* shall be maintained by WADA and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

**This List shall come into effect on 1 January 2015**

# THE 2015 PROHIBITED LIST

## WORLD ANTI-DOPING CODE

Valid 1 January 2015

In accordance with Article 4.2.2 of the World Anti-Doping Code, all *Prohibited Substances* shall be considered as "Specified Substances" except Substances in classes S1, S2, S4.4, S4.5, S6.a, and *Prohibited Methods* M1, M2 and M3.

### **SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)**

#### **PROHIBITED SUBSTANCES**

##### **S0. NON-APPROVED SUBSTANCES**

Any pharmacological substance which is not addressed by any of the subsequent sections of the *List* and with no current approval by any governmental regulatory health authority for human therapeutic use (e.g. drugs under pre-clinical or clinical development or discontinued, designer drugs, substances approved only for veterinary use) is prohibited at all times.

##### **S1. ANABOLIC AGENTS**

Anabolic agents are prohibited.

###### **1. Anabolic Androgenic Steroids (AAS)**

###### **a. Exogenous\* AAS, including:**

**1-androstenediol** (5 $\alpha$ -androst-1-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol ); **1-androstenedione** (5 $\alpha$ -androst-1-ene-3,17-dione); **bolandiol** (estr-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol ); **bolasterone**; **boldenone**; **boldione** (androsta-1,4-diene-3,17-dione); **calusterone**;

**clostebol; danazol** ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]pregna-4-en-20-yn-17 $\alpha$ -ol); **dehydrochlormethyltestosterone** (4-chloro-17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one); **desoxymethyltestosterone** (17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androst-2-en-17 $\beta$ -ol); **drostanolone; ethylestrenol** (19-norpregna-4-en-17 $\alpha$ -ol); **fluoxymesterone; formebolone; furazabol** (17 $\alpha$ -methyl [1,2,5]oxadiazolo[3',4':2,3]-5 $\alpha$ -androstan-17 $\beta$ -ol); **gestrinone; 4-hydroxytestosterone** (4,17 $\beta$ -dihydroxyandrost-4-en-3-one); **mestanolone; mesterolone; metandienone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one); **metenolone; methandriol; methasterone** (17 $\beta$ -hydroxy-2 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -dimethyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one); **methyldienolone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestra-4,9-dien-3-one); **methyl-1-testosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androst-1-en-3-one); **methylnortestosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestr-4-en-3-one); **methyltestosterone; metribolone** (methyltrienolone, 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestra-4,9,11-trien-3-one); **mibolerone; nandrolone; 19-norandrostenedione** (estr-4-ene-3,17-dione); **norboletone; norclostebol; norethandrolone; oxabolone; oxandrolone; oxymesterone; oxymetholone; prostanazol** (17 $\beta$ -[(tetrahydropyran-2-yl)oxy]-1'H-pyrazolo[3,4:2,3]-5 $\alpha$ -androstane); **quinbolone; stanozolol; stenbolone; 1-testosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-1-en-3-one); **tetrahydrogestrinone** (17-hydroxy-18 $\alpha$ -homo-19-nor-17 $\alpha$ -pregna-4,9,11-trien-3-one); **trenbolone** (17 $\beta$ -hydroxyestr-4,9,11-trien-3-one); and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

**b. Endogenous\*\* AAS when administered exogenously:**

**Androstenediol** (androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); **androstenedione** (androst-4-ene-3,17-dione); **dihydrotestosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-3-one); **prasterone** (dehydroepiandrosterone, DHEA, 3 $\beta$ -hydroxyandrost-5-en-17-one); **testosterone**; and their **metabolites** and **isomers**, including but not limited to: **5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol; 5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol; 5 $\alpha$ -androstane-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; 5 $\alpha$ -androstane-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol; **5 $\beta$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol; androst-4-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol; androst-4-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol; androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol; androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol; androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; **4-androstenediol** (androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); **5-androstenedione** (androst-5-ene-3,17-dione); **androsterone** (3 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-17-one); **epi-dihydrotestosterone; epitestosterone; etiocholanolone; 7 $\alpha$ -hydroxy-DHEA; 7 $\beta$ -hydroxy-DHEA; 7-keto-DHEA; 19-norandrosterone; 19-noretiocholanolone.******

## **2. Other Anabolic Agents**

Including, but not limited to:

**Clenbuterol, selective androgen receptor modulators (SARMs, e.g. andarine and ostarine), tibolone, zeranol and zilpaterol.**

*For purposes of this section:*

\* "exogenous" refers to a substance which is not ordinarily produced by the body naturally.

\*\* "endogenous" refers to a substance which is ordinarily produced by the body naturally.

## **S2. PEPTIDE HORMONES, GROWTH FACTORS, RELATED SUBSTANCES AND MIMETICS**

The following substances, and other substances with similar chemical structure or similar biological effect(s), are prohibited:

### **1. Erythropoietin-Receptor agonists:**

1.1 **Erythropoiesis-Stimulating Agents** (ESAs) including e.g. **darbepoietin** (dEPO); **erythropoietins** (EPO); **EPO-Fc**; **EPO-mimetic peptides** (EMP), e.g. **CNTO 530** and **peginesatide**; and **methoxy polyethylene glycol-epoetin beta** (CERA);

1.2 **Non-erythropoietic EPO-Receptor agonists**, e.g. **ARA-290**, **asialo EPO** and **carbamylated EPO**;

### **2. Hypoxia-inducible factor (HIF) stabilizers, e.g. cobalt and FG-4592; and HIF activators, e.g. argon, xenon;**

### **3. Chorionic Gonadotrophin (CG) and Luteinizing Hormone (LH) and their releasing factors, e.g. buserelin, gonadorelin and triptorelin, in males;**

### **4. Corticotrophins and their releasing factors, e.g corticorelin;**

### **5. Growth Hormone (GH) and its releasing factors including Growth Hormone Releasing Hormone (GHRH) and its analogues, e.g. CJC-1295, sermorelin and tesamorelin; Growth Hormone Secretagogues (GHS), e.g. ghrelin and ghrelin mimetics, e.g. anamorelin and ipamorelin; and GH-Releasing Peptides (GHRPs), e.g. alexamorelin, GHRP-6, hexarelin and pralmorelin (GHRP-2).**

Additional prohibited growth factors:

**Fibroblast Growth Factors** (FGFs); **Hepatocyte Growth Factor** (HGF); **Insulin-like Growth Factor-1** (IGF-1) and its analogues; **Mechano Growth Factors** (MGFs); **Platelet-Derived Growth Factor** (PDGF); **Vascular-Endothelial Growth Factor** (VEGF) and any other growth factor

affecting muscle, tendon or ligament protein synthesis/degradation, vascularisation, energy utilization, regenerative capacity or fibre type switching.

### **S3. BETA-2 AGONISTS**

All **beta-2 agonists**, including all **optical isomers**, e.g. **d-** and **l-** where relevant, are prohibited.

Except:

- Inhaled **salbutamol** (maximum 1600 micrograms over 24 hours);
- Inhaled **formoterol** (maximum delivered dose 54 micrograms over 24 hours); and
- Inhaled **salmeterol** in accordance with the manufacturers' recommended therapeutic regimen.

The presence in urine of salbutamol in excess of 1000 ng/mL or formoterol in excess of 40 ng/mL is presumed not to be an intended therapeutic use of the substance and will be considered as an *Adverse Analytical Finding (AAF)* unless the Athlete proves, through a controlled pharmacokinetic study, that the abnormal result was the consequence of the use of the therapeutic inhaled dose up to the maximum indicated above.

### **S4. HORMONE AND METABOLIC MODULATORS**

The following **hormones** and **metabolic modulators** are prohibited:

1. **Aromatase inhibitors** including, but not limited to: **aminoglutethimide; anastrozole; androsta-1,4,6-triene-3,17-dione** (androstatrienedione); **4-androstene-3,6,17 trione** (6-oxo); **exemestane; formestane; letrozole** and **testolactone**.
2. **Selective estrogen receptor modulators (SERMs)** including, but not limited to: **raloxifene; tamoxifen and toremifene**.
3. Other **anti-estrogenic substances** including, but not limited to: **clomiphene; cyclofenil and fulvestrant**.
4. **Agents modifying myostatin function(s)** including, but not limited, to: **myostatin inhibitors**.

## **5. Metabolic modulators:**

- 5.1 Activators of the AMP-activated protein kinase (AMPK), e.g. AICAR; and Peroxisome Proliferator Activated Receptor  $\delta$  (PPAR $\delta$ ) agonists, e.g. GW 1516;**
- 5.2 Insulins;**
- 5.3 Trimetazidine.**

## **S5. DIURETICS AND MASKING AGENTS**

The following **diuretics** and **masking agents** are prohibited, as are other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

Including, but not limited to:

- **Desmopressin; probenecid; plasma expanders**, e.g. **glycerol** and intravenous administration of **albumin, dextran, hydroxyethyl starch** and **mannitol**.
- **Acetazolamide; amiloride; bumetanide; canrenone; chlortalidone; etacrynic acid; furosemide; indapamide; metolazone; spironolactone; thiazides**, e.g. **bendroflumethiazide, chlorothiazide** and **hydrochlorothiazide; triamterene and vaptans**, e.g. **tolvaptan**.

Except:

- Drosipirenone; pamabrom; and topical dorzolamide and brinzolamide.
- Local administration of felypressin in dental anaesthesia.

The detection in an *Athlete's Sample* at all times or *In-Competition*, as applicable, of any quantity of the following substances subject to threshold limits: formoterol, salbutamol, cathine, ephedrine, methylephedrine and pseudoephedrine, in conjunction with a diuretic or masking agent, will be considered as an *Adverse Analytical Finding* unless the *Athlete* has an approved *TUE* for that substance in addition to the one granted for the diuretic or masking agent.

## PROHIBITED METHODS

### **M1. MANIPULATION OF BLOOD AND BLOOD COMPONENTS**

The following are prohibited:

1. The *Administration* or reintroduction of any quantity of autologous, allogenic (homologous) or heterologous blood, or red blood cell products of any origin into the circulatory system.
2. Artificially enhancing the uptake, transport or delivery of oxygen.  
Including, but not limited to:  
**Perfluorochemicals; efaproxiral** (RSR13) and **modified haemoglobin products**, e.g. haemoglobin-based blood substitutes and microencapsulated haemoglobin products, excluding supplemental oxygen.
3. Any form of intravascular manipulation of the blood or blood components by physical or chemical means.

### **M2. CHEMICAL AND PHYSICAL MANIPULATION**

The following are prohibited:

1. *Tampering, or Attempting to Tamper*, to alter the integrity and validity of Samples collected during Doping Control.  
Including, but not limited to:  
Urine substitution and/or adulteration, e.g. proteases.
2. Intravenous infusions and/or injections of more than 50 mL per 6 hour period except for those legitimately received in the course of hospital admissions, surgical procedures or clinical investigations.

### **M3. GENE DOPING**

The following, with the potential to enhance sport performance, are prohibited:

1. The transfer of polymers of nucleic acids or nucleic acid analogues;
2. The use of normal or genetically modified cells.

## SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION

**In addition to the categories S0 to S5 and M1 to M3 defined above,  
the following categories are prohibited *In-Competition*:**

### PROHIBITED SUBSTANCES

#### **S6. STIMULANTS**

All **stimulants**, including all **optical isomers**, e.g. **d-** and **I-** where relevant, are prohibited.

Stimulants include:

a: Non-Specified Stimulants:

**Adrafinil; amfepramone; amfetamine; amfetaminil; amiphenazole; benfluorex; benzylpiperazine; bromantan; clobenzorex; cocaine; cropropamide; crotetamide; fencamine; fenetylline; fenfluramine; fenproporex; fonturacetam [4-phenylpiracetam (carphedon)]; furfenorex; mefenorex; mephentermine; mesocarb; metamfetamine(*d*-); p-methylamphetamine; modafinil; norfenfluramine; phendimetrazine; phentermine; prenylamine and prolintane.**

A stimulant not expressly listed in this section is a Specified Substance.

b: Specified Stimulants.

Including, but not limited to:

**Benzfetamine; cathine\*\*; cathinone and its analogues, e.g. mephedrone, methedrone, and α pyrrolidinovalerophenone; dimethylamphetamine; ephedrine\*\*\*; epinephrine\*\*\*\* (adrenaline); etamivan; etilamfetamine; etilefrine; famprofazone; fenbutrazate; fencamfamin; heptaminol; hydroxyamphetamine (parahydroxyamphetamine); isomethcptene; levmetamfetamine; meclofenoxate; methylenedioxymethamphetamine; methylephedrine\*\*\*; methylhexaneamine (dimethylpentylamine); methylphenidate; nikethamide; norfenefrine; octopamine; oxilofrine (methylsynephrine); pemoline; pentetrazol; phenethylamine and its derivatives; phenmetrazine; phenpromethamine; propylhexedrine; pseudoephedrine\*\*\*\*\*; selegiline; sibutramine; strychnine; tenamfetamine (methylenedioxymphetamine), tuaminoheptane;**

and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

Except:

Imidazole derivatives for topical/ophthalmic use and those stimulants included in the 2015 Monitoring Program\*.

- \* Bupropion, caffeine, nicotine, phenylephrine, phenylpropanolamine, pipradrol, and synephrine: These substances are included in the 2015 Monitoring Program, and are not considered *Prohibited Substances*.
- \*\* Cathine: Prohibited when its concentration in urine is greater than 5 micrograms per milliliter.
- \*\*\* Ephedrine and methylephedrine: Prohibited when the concentration of either in urine is greater than 10 micrograms per milliliter.
- \*\*\*\* Epinephrine (adrenaline): Not prohibited in local administration, e.g. nasal, ophthalmologic, or co-administration with local anaesthetic agents.
- \*\*\*\*\* Pseudoephedrine: Prohibited when its concentration in urine is greater than 150 micrograms per milliliter.

## **S7. NARCOTICS**

Prohibited:

**Buprenorphine; dextromoramide; diamorphine (heroin); fentanyl and its derivatives; hydromorphone; methadone; morphine; oxycodone; oxymorphone; pentazocine and pethidine.**

## **S8. CANNABINOIDS**

Prohibited:

- **Natural**, e.g. **cannabis**, **hashish** and **marijuana**, or **synthetic Δ9-tetrahydrocannabinol (THC)**.
- **Cannabimimetics**, e.g. "**Spice**", **JWH-018**, **JWH-073**, **HU-210**.

## **S9. GLUCOCORTICOIDS**

All **glucocorticoids** are prohibited when administered by oral, intravenous, intramuscular or rectal routes.

## SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS

### **P1. ALCOHOL**

Alcohol (**ethanol**) is prohibited *In-Competition* only, in the following sports. Detection will be conducted by analysis of breath and/or blood. The doping violation threshold is equivalent to a blood alcohol concentration of 0.10 g/L.

- Air Sports (FAI)
- Archery (WA)
- Automobile (FIA)
- Motorcycling (FIM)
- Powerboating (UIM)

### **P2. BETA-BLOCKERS**

**Beta-blockers** are prohibited *In-Competition* only, in the following sports, and also prohibited *Out-of-Competition* where indicated.

- Archery (WA)\*
- Automobile (FIA)
- Billiards (all disciplines) (WCBS)
- Darts (WDF)
- Golf (IGF)
- Shooting (ISSF, IPC)\*
- Skiing/Snowboarding (FIS) in ski jumping, freestyle aerials/halfpipe and snowboard halfpipe/big air
- Underwater sports (CMAS) in constant-weight apnoea with or without fins, dynamic apnoea with and without fins, free immersion apnoea, Jump Blue apnoea, spearfishing, static apnoea, target shooting and variable weight apnoea.

\*Also prohibited *Out-of-Competition*

Including, but not limited to:

**Acebutolol; alprenolol; atenolol; betaxolol; bisoprolol; bunolol; carteolol; carvedilol; celiprolol; esmolol; labetalol; levobunolol; metipranolol; metoprolol; nadolol; oxprenolol; pindolol; propranolol; sotalol and timolol.**

**20 September 2014**



## ***2015 Prohibited List***

### ***Summary of Major Modifications and Explanatory Notes***

#### **SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)**

##### **PROHIBITED SUBSTANCES**

###### **S1: Anabolic Agents**

- Changes were made to reflect current scientific nomenclature.
- 5 $\beta$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol was added to the examples of testosterone metabolites.

###### **S2. Peptide Hormones, Growth Factors, Related Substances and Mimetics**

- The title of this section has been changed: Mimetics have been added to the title to reflect the fact that synthetic analogs are also prohibited under this section.
- Please note that all the substances named as examples in this revised section of the 2015 Prohibited List were already considered prohibited under previous Prohibited Lists, as applicable.
- The ESA sub-section has been expanded by adding the non-erythropoietic EPO-Receptor agonists.
- In addition, the HIF stabilizer sub-section has been placed in a separate paragraph to highlight the growing importance of these drugs and to specifically identify HIF activators such as xenon and argon. Note that cyanocobalamin (vitamin B12) is not prohibited.
- Examples of Chorionic Gonadotrophin (CG) and Luteinizing Hormone (LH) releasing factors have now been identified.
- A Corticotrophin releasing factor has now been added as an example.

- GH releasing factors have been divided in a more precise categorization and several examples of each have been added to illustrate their different pharmacological properties.
- IGF-1 has been moved to the other growth factor section.
- Note that Platelet Derived Plasma preparations are not prohibited.

#### S4. Hormone and Metabolic Modulators

- Trimetazidine was originally included in S6.b based upon the similarity of its chemical structure to some of the listed Stimulants. It has been moved to the newly created sub-section S4.5.c as it is pharmacologically classified as a modulator of cardiac metabolism.
- AMPK activators were re-described to reflect current nomenclature.

#### S5. Diuretics and Masking Agents

- The title and subsequent paragraphs has been modified by the removal of the word “other” to reflect that diuretics are not only masking agents but can also be abused for other purposes such as notably the induction of rapid weight loss.
- The last paragraph has been reworded for the sake of clarity. The principle and processes identified in the previous version of the Prohibited List remain unchanged.

### **PROHIBITED METHODS**

#### M2. Chemical and Physical Manipulation

- The term “surgical procedures” has been added to the sentence describing the situations in which the administration of intravenous infusions or injections of more than 50 mL per 6 hours are permitted when medically required.

### **SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION**

#### S6. Stimulants:

- For the sake of clarification, topical/ophthalmic imidazole derivatives have been mentioned as exceptions of non-prohibited stimulants.
- Phenmetrazine, initially in section S6.a, has been moved to section S6.b since fenbutrazate (section S6.b) can metabolize to phenmetrazine.

- The List now clearly identifies the whole family of phenethylamine derivatives as being prohibited to address the growing number of illegal, designer stimulants derived from phenethylamine.
- Trimetazidine has been transferred to the newly created section S4.5.c (see above).

**S9: Glucocorticoids:**

- Glucocorticosteroids are described as Glucocorticoids to reflect current nomenclature and use.

**SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS**

**P1: Alcohol:**

- Following the request of World Karate Federation (WKF), karate was removed from the list of sports in which alcohol is prohibited

**P2. Beta-blockers**

- The World Underwater Federation (CMAS) has, at its request, been added to the group of International Federations prohibiting the use of Beta-blockers in competition for certain disciplines.

**MONITORING PROGRAM**

- Following sufficient collection of data leading to clear conclusions, monitoring of pseudoephedrine below 150 microgram per milliliter will cease in 2015.
- Telmisartan, an atypical angiotensin II receptor antagonist with apparent partial PPAR $\delta$  receptor agonist properties (prohibited under S4.5.b), was added to the Monitoring Program to assess the abuse of this substance.
- Meldonium, a drug with potential cardiac effects, was added to the Monitoring Program to assess the abuse of this substance.

**HRVATSKI NOGOMETNI SAVEZ**  
**POVJERENSTVO ZA NATJECANJE HNK-a**  
Zagreb, Ul. grada Vukovara 269A

Zagreb, 23.03.2015.

**REZULTATI UTAKMICA  
1/4 završnog dijela natjecanja  
za Hrvatski nogometni kup  
Natjecateljska godina 2014./2015.**



Natjecateljski par:

Prve utakmice: Uzvratne ut.:

1. <b>VINOGRADAR – HAJDUK</b>	<b>0 : 3</b>	<b>0 : 3</b>
2. <b>ISTRA 1961 – DINAMO</b>	<b>0 : 1</b>	<b>0 : 3</b>
3. <b>RIJEKA – LOKOMOTIVA</b>	<b>4 : 1</b>	<b>4 : 0</b>
4. <b>SPLIT – ZADAR</b>	<b>1 : 0</b>	<b>4 : 1</b>

**U 1/2 završnog dijela natjecanja za Hrvatski nogometni kup u natjecateljskoj godini 2014./2015. plasirali su se:**

- HNK HAJDUK - Split**
- GNK DINAMO – Zagreb**
- HNK RIJEKA – Rijeka**
- RNK SPLIT – Split**

Na osnovu ždrijeba održanog 06.03.2015. godine u polufinalnim utakmicama sastaju se **GNK DINAMO-HNK RIJEKA i HNK HAJDUK-RNK SPLIT**. Utakmice se igraju 08. i 22. travnja 2015. godine.



Predsjednik Povjerenstva za natjecanje  
Hrvatskog nogometnog kupa:  
**Neven Kolić**

**OPOMENUTI I ISKLJUČENI IGRAČI NA UTAKMICAMA ZAVRŠNOG DIJELA NATJECANJA  
ZA HRVATSKI NOGOMETNI KUP  
Natjecateljska godina 2014./2015.**

**1/4 HNK –a : prve utakmice**

**Prva opomena:**

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Zlatko Palčić (Vinogradar)      | 8. Anas Sharbini (Rijeka)        |
| 2. Aldin Kahrimanović (Vinogradar) | 9. Marin Leovac (Rijeka)         |
| 3. Lovre Kalinić (Hajduk)          | 10. Šime Gržan (Lokomotiva)      |
| 4. Josip Vuković (Hajduk)          | 11. Domagoj Pavičić (Lokomotiva) |
| 5. Marcel Heister (Istra 1961)     | 12. Petar Mamić (Lokomotiva)     |
| 6. Jeremy Pierre taravel (Dinamo)  | 13. Antonio Mršić (Split)        |
| 7. Josip Radošević (Rijeka)        | 14. Ante Erceg (Split)           |

**Druga opomena:**

1. Ognjen Vukojević (Dinamo)
2. Filip Bradarić (Rijeka)
3. Lovre Čirjak (Zadar)

**Isključeni igrač:**

1. Domagoj Pušić (Zadar)

**1/4 HNK –a: uzvratne utakmice**

**Prva opomena:**

1. Paulo Ricardo Machado (Dinamo)
2. Antonije Ježina (Dinamo)
3. Zlatko Palčić (Vinogradar)
4. Aldin Kahrimanović (Vinogradar)
5. Lovre Kalinić (Hajduk)
6. Josip Vuković (Hajduk)
7. Jure Jerbić (Zadar)

**Isključeni igrač:**

1. Oliveira Dias Henrique Dinis (Istra 1961)

Molimo klubove da ako postoji razlika u evidenciji koju obvezno vode klubovi i Disciplinska komisija HNS-a, o tome obavijeste na telefax 01/4833 600.

Zagreb, 19.03.2015.

*Za točnost.  
Josip Brezni*

Predsjednik Disciplinske komisije HNS-a:

Saša Pavličić-Bekić, s.r.

## **REGISTRACIJE**

### **ZAGREBAČKO PODRUČJE**

#### **ZAGREBAČKI NOGOMETNI SAVEZ**

(Sjednica 20.03.2015)

NK "LOKOMOTIVA" ZAGREB: Rajčić Andrej , Čl. 35/1

NK "HRVATSKI DRAGOVOLJAC" ZAGREB: Mladinić Leon Vinco , Čl. 35/1 Bujdo Borna (Lučko Lučko), Čl. 34/1

ŽNK "DINAMO-MAKSIMIR" ZAGREB: Blažević Andjela , Lisac Marina , Ćavar Dora , Čl. 35/1

#### Raskidi ugovora

NK "SESVETE" SESVETE i trener Polovanec Kristijan Sporazumno raskinuli su ugovor o profesionalnom treniranju broj II-14/15-58 od 21.08.2014.

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Kadirić Emil Broj iskaznice 1029710 iz kluba NK FC Dijamant, Sanski Most (Nogometni savez Bosne i Hercegovine) u klub NK Šparta-Elektra, Zagreb

### **NS SAMOBOR**

(Sjednica 17.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Pukec Željko "Samobor" Samobor jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 20.03.2015)

NK "BISTRA" BISTRA: Erić Nenad (Flota Swinoujscie -), Čl. 35/3

#### Registracija ugovora

NK "BISTRA" BISTRA i igrač Erić Nenad zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 15.06.2015.

(Sjednica 23.03.2015)

NK "INTER-ZAPREŠIĆ" ZAPREŠIĆ: Glavina Dominik (Slaven Belupo Koprivnica), Čl. 35/3 Registracija ugovora

NK "INTER-ZAPREŠIĆ" ZAPREŠIĆ i igrač Glavina Dominik zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2015.

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Likić Adnan "Vinogradar" Mladina, Šimić Marko "Inter-Zaprešić" Zaprešić jer odlaze u inozemstvo.

### **NS VRBOVEC**

(Sjednica 17.03.2015)

NK "DUGO SELO" DUGO SELO: Brekalo Marin , Krajinović Gabriel , Vrbat Mateo , Čl. 35/1

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Zovko Igor "Lukavec" Lukavec jer odlaze na područje drugog saveza, Hadur Michael "Mladost" Obrezina jer odlaze u inozemstvo.

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Da Silva Franca Gabriel Broj iskaznice 6332080 iz kluba NK FTC Filakovo (Nogometni savez Slovačke) u klub NK Strmec, Bedenica

(Sjednica 20.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Antunović Sandro "Brcko" Božjakovina jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 23.03.2015)

NK "HNK GORICA" VELIKA GORICA: Sosa Guillermo De La Cruz (Montevideo Wanderers FC -), Čl. 34/10

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Domingues Nascimento Douglas Broj iskaznice 6332096 iz kluba NK Centro Sportivo Maruinense/SE (Nogometni savez Brazila) u klub NK Strmec, Bedenica

### **NOGOMETNI SAVEZ KRAPINSKO-ZAGORSKE ŽUPANIJE**

(Sjednica 19.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Kovačec

Krunoslav "Straža" Hum na Sutli jer odlaze u inozemstvo.

### **ŽNS SISAČKO MOSLAVAČKI**

(Sjednica 20.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Rožanković Dorotea "Lekenik" Lekenik jer odlaze na područje drugog saveza.

### **DALMATINSKO PODRUČJE**

### **NOGOMETNI SAVEZ ZADARSKE ŽUPANIJE**

(Sjednica 17.03.2015)

#### Registracija ugovora

NK "ZADAR S.D.D." ZADAR i igrač Šutić Danijel zaključili stipendijski ugovor do 30.03.2016.

### **ŽNS ŠIBENSKO KNINSKI**

(Sjednica 19.03.2015)

NK "HNK "ŠIBENIK S.D.D."" ŠIBENIK: Soža Jakov , Majzelj Filip , Čl. 35/1

### **SLAVONSKO PODRUČJE**

### **NS OSIJEK**

(Sjednica 19.03.2015)

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK: trener Bogdan Danijel (Mlađi pioniri)

#### Registracija ugovora

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK i trener Bogdan Danijel zaključili ugovor o profesionalnom treniranju do 30.06.2015.

(Sjednica 20.03.2015)

ŽNK "OSIJEK" OSIJEK: Čajo Lucia , Čl. 35/1

(Sjednica 23.03.2015)

NK "VIŠNJEVAC" VIŠNJEVAC: Jakopanec Patrik , Čl. 35/1

### **NS ĐAKOVO**

(Sjednica 20.03.2015)

NK "HNK ĐAKOVO CROATIA" ĐAKOVO: Vujinović Dino , Pilipović Tomislav , Čl. 35/1

### **NS VINKOVCI**

(Sjednica 20.03.2015)

NK "HNK CIBALIA Š.D.D." VINKOVCI: Weber Daniel (VfB Admira Wacker Mödling -), Čl. 34/10

#### Registracija ugovora

NK "HNK CIBALIA Š.D.D." VINKOVCI i igrač Weber Daniel zaključili ugovor o radu do 15.06.2016.

### **NS POŽEGA**

(Sjednica 19.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Banović Saša "Lipa" Stara Lipa jer odlaze u inozemstvo.

### **RIJEČKO ISTARSKO PODRUČJE**

### **ŽNS PRIMORSKO GORANSKI**

(Sjednica 18.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Beganović Aldin-Redžo "Pomorac" Kostrena jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 19.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igraci iz registra Vajić Ratko "Lošinj" Mali Lošinj jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 20.03.2015)

#### Aneksi ugovora

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA i igrač Tomečak Ivan potpisali su aneks (155-III/15.) broj ugovora 140-VI/13. od 21.06.2013 (ugovor o profesionalnom igranju).

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Vrbos Robert Broj iskaznice 5100865 iz kluba NK NK Ilirska Bistrica (Nogometni savez Slovenije) u klub NK Crikvenica, Crikvenica

(Sjednica 23.03.2015)

#### Aneksi ugovora

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA i igrač Filipović Andrija potpisali su aneks (156-III/15.) broj ugovora 55-II/15. od 02.02.2015 (ugovor o profesionalnom igranju).

## **ŽNS KOPRIVNIČKO KRIŽEVAČKI**

(Sjednica 20.03.2015)

NK "KOPRIVNICA" KOPRIVNICA: Vaupotić Nenad, Čl. 35/1

(Sjednica 23.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Glavina Dominik "Slaven Belupo" Koprivnica jer odlaze na područje drugog saveza.

## **ŽNS BJELOVARSKO BILOGORSKI**

(Sjednica 17.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Rosić Antonio "DAPCI" Dapci jer odlaze u inozemstvo.

Komisija za ovjeru registracija klubova i igrača

Robert Uročić s.r.

## **SJEVERNO PODRUČJE**

## **ŽNS VARAŽDINSKI**

(Sjednica 23.03.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Težak Matija "Varaždin" Varaždin jer odlaze u inozemstvo.

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Marconato Alberto Broj iskaznice 4209402 iz kluba NK U. S. Fontanivese S. Giorgio ASD (Nogometni savez Italije) u klub NK Dinamo, Babinec